Lake of Lotus

Bimonthly

Issue 26 March 2010

蓮花海

雙月刊
第二十六期 二零一零年三月
（逢單月月初出版）

「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係
最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族
引發「業力」產生「果報」的「引爆器」
百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理
「咒語」應否被翻譯？
「咒語」的層次與「正定」的相互關係
持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？

The Interrelationship Between "Emotions at the Moment of Death" and "Rebirth Into the Animal Realm"
The "High-Risk" Category of Easily Falling Into the "Hell Realm"
The "Detonator" that Ignites the "Karmic Forces" in Generating "Karmic Consequences"
The Mysterious Rationale of "Mantras" within the Hundred Types of "Right Concentrations"
Should "Mantras" be Translated?
The Interrelationship Between the Different Levels of "Mantras" and "Right Concentration"
Which is More Important in the Recitation of "Mantras": "Quantity" VS "Quality"?

白度母

$10

ISSN 1816-8019 03
9 771816 801006

西藏密宗之
毘盧七支靜坐法

粵語講授

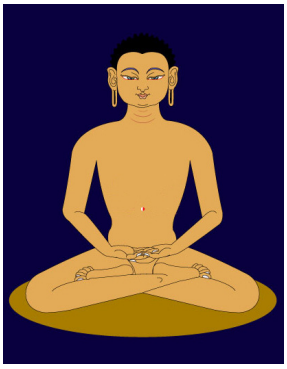
佛教之「靜坐」方法甚多，除了「顯教」的多種法門外，「密宗」之「毘盧七支靜坐法」，可說是獨樹一格，而且極具效力。因為「毘盧七支靜坐法」修持人體內之「脈、氣、點」，若於正確的指引下恆心修持，不單可保健康、去病延壽，更有助「即身/ 即生成佛」之身心修持。

根據「西藏密宗」之「修持次第」，必須修持至「二級灌頂」以上，方才有資格接受此一殊勝法要，因而以往是絕不公開的。

我們有幸得到紅教(寧瑪派)法王 敦珠法王二世之慈悲，因應末法眾生福薄慧淺、壽短多病，特別批准將此法要加以普傳，以利益眾生。

此課程之教授者 移喜泰賢金剛上師，為「敦珠佛學會」之創辦人及指定導師，乃 福德法幢劉鋭之金剛上師之「法嗣傳承人」，並得到當今被公認為修持「大圓滿」已獲取最高證量，現年九十七歲之「紅教」依怙主 夏札(戚操)生紀多傑（佛金剛）法王以兩封親筆書寫信件加以認證，承認移喜泰賢為 福德法幢劉鋭之金剛上師之「法嗣傳承人」。依怙主 夏札(戚操)生紀多傑（佛金剛）法王同時亦是《敦珠新寶藏》之「法主」。

由於此「靜坐法要」非比尋常，為了可以長遠指導及方便調校修習此法的人，所以只限「敦珠佛學會」之會員參加，如非本會會員，可先申請「皈依」及成為「會員」。課程共分四堂 ，全部課程費用合共 $400。(現為本會之會員及曾參加靜坐班之學員，欲重聽靜坐班之教授，可以半價申請參加。)



上課日期：「靜坐班」共分四堂，分別於2010年之

第一堂 4月18日星期日，下午3:00pm - 4:30pm

第二堂 5月2日星期日，下午3:00pm - 4:30pm

第三堂 5月16日星期日，下午3:00pm - 4:30pm

第四堂 5月30日星期日，下午3:00pm - 4:30pm

八號颱風或黑色暴雨警告時取消上課，補課日期將會另行通知。

上課地點：本會會址「柴灣常安街77號發達中心4/F」

報名方法：
請將「報名表」連同$400劃線支票抬頭「敦珠佛學會國際有限公司」寄「敦珠佛學會」收。如非本會會員，可先申請「皈依」及成為「會員」。請連同申請「皈依」及「入會」表格一同寄予本會。* 查詢電話：25583680

「靜坐法」報名表

人數	姓名	現為會員/申請「皈依及入會」	聯絡電話	地址
1		❑ 現為會員 ❑ 申請「皈依及入會」 ❑ 請寄來「皈依及入會」表格 ❑ 合乎半價申請參加的資格		
2		❑ 現為會員 ❑ 申請「皈依及入會」 ❑ 請寄來「皈依及入會」表格 ❑ 合乎半價申請參加的資格		

合共_____位 X $400元 = _____元，直入戶口/支票號碼：_____

* 是否接受申請，本會保留一切決定權。

「科學、生死、輪迴」講座系列之（一）

- 科學能否揭示生與死的奧秘?
- 前生記憶是否可信?
- 何謂「好死」?
- 死後是否會輪迴?
- 輪迴是否合乎科學?
- 如何提昇生命的精神進化?

語言：粵語及英語

想知道以上問題的答案嗎? 請不要錯過這些講座。
本會將邀請中外之知名權威、及專家學者作專題演講。

日期 : 2010年5月5日 (星期三)
時間 : 晚上七時半至九時半
地點 : 香港灣仔（待定）
入場費 : 港幣 $30 (數量有限，請早購票。)

付款方法:

1) 郵寄支票：支票抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，請連同閣下之回郵地址聯絡電話，寄回本會會址，「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」；或

2) 直接存款：入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及閣下之回郵地址聯絡電話，傳真至本會號碼: (852) 3157-1144，或者寄回本會。

門票及收據將會以郵寄方式送呈訂座之嘉賓。

查詢電話: (852) 2558-3680

訂座之嘉賓請填寫下列表格後傳真或寄回本會：

姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

請購門票：_____張，每張$30，共$_____。

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

藏傳佛教

煙供 除障法會

普傳「綠度母增益咒」

日期：2010年4月25日(星期日) 下午三時

地點：本會會址「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」

「煙供」的功德： -- 冤親債主遠離

「煙供」在「藏傳佛教」被公認為「除障、積福、解冤、助修行」最殊勝的一種修法。可以同時「上供諸佛菩薩、空行護法、天龍八部」，令修行者得到「護持、減少障礙、降低貪嗔痴、清淨體內惡劣的業氣及脈結、增長智慧、惡緣及鬼類不近身、清淨信財有虧、淨治我執」。亦可同時「下施多生多世冤親債主、一切魔眾、六道眾生、中陰身之亡者」，令「煙供功德主」可以順利及迅速地「清償過往多生多世的業障及債務、解除眾生的痛苦、圓滿菩提心、迴遮鬼道與非人等眾生所引起的疾病及障礙、清除自身及屋內穢氣、延壽贖命」等。

因此之故，「煙供」不單為日常修法，亦可用於特殊情況，例如「邪魔鬼魅諸障作祟、不淨污染、家宅疾病障礙；凶神、中界山妖水怪、下方惡龍損害；因參加喪禮而身染之不淨、醫院或產房之不淨；一切傳染病毒及因人、事、物、風水、地理所生任何之凶煞；佛壇、佛堂、道場、家居、寫字樓之淨障加持及迎請佛菩薩本尊降臨；因喜慶而祈願闔家大小平安、體健長壽、事業順利、諸事吉祥如意；修行人禪修或閉關修行時之淨身通脈」等，均可修持。

「空行母」為扶持及保護修行人之主要菩薩，尤其是有關世間及出世間的事業，於該日修持「煙供」，最為殊勝。

移喜泰賢金剛上師主持法會

「綠度母增益咒」的功德

「綠度母」於「藏傳佛教」為極普遍及極受尊崇之「本尊」，其靈驗及慈悲，一如漢土的「觀世音」菩薩。龍樹菩薩曾敘述修持「綠度母」的功德如下： 1.迴遮害人惡咒及天龍八部之毒咒2. 凡有所求時，全皆如願3. 免除一切魔障、瘟疫病苦，消除一切水火刀兵盜賊等災難4.救助受壓迫的眾生5.解除地方上之邪惡徵兆6.修法者得世間及出世間成就，例如增長福德、智慧、權威、壽命，命終時往生極樂剎土等。7.利益他人的最好方法。

而「綠度增益咒」，為一以「綠度母咒」為根本，配合特別的「增益法」而成之殊勝咒語。用以修持「煙供」，其效力更見增强。本會曾傳出「綠度母息災咒」，今次順應善信之要求，特別延續而傳出同系列的「綠度母增益咒」。煙供法會將配合「綠度母增益咒」，修持此一殊勝煙供儀軌，歡迎各善信共沾法益。

[按此到目錄]

付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令　閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

煙供參加表格

每位捐款 $300 / $600，致贈包括 ：

1. 消災延壽位一個 / 先人蓮位一個(細位$300，大位$600)
2. 向「諸佛菩薩」供燈 (細蠟燈 $300，大油燈 $600)、供齋果。
3. 修持「山淨煙供儀軌」，並且誦名迴向功德。
4. 「煙供食子、各色紙風馬、聞解脫咒輪」一份，現場參加者可以代親友領取。
5. 每一名額可以索取入場券一張

(甲) 迴向 諸天善神 或 陽居受益者 之「消災延壽位」名稱

名額	迴向名稱 / 地址（迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界）	供養 功德主 (可以迴向給自己)	金額
1			$300 / $600
2			$300 / $600
3	_____之地神		$300 / $600
4	_____之天龍八部		$300 / $600
5	_____之魔怨		$300 / $600
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。		總 計 TOTAL	

(乙) 迴向 先人之「蓮座」名稱

名額	迴向名稱 / 地址（迴向只限一位姓名或地點，可以「合家」或全世界）	供養 功德主	金額
1			$300 / $600
2	四川及緬甸天災死難者		$300 / $600
3	_____門堂上歷代祖先		$300 / $600
4	歷劫多生多世冤親債主		$300 / $600
5	所食所殺一切生命		$300 / $600
6	未出生之嬰靈		$300 / $600
7	_____中陰身之眾生		$300 / $600
8	六道眾生		$300 / $600
		總 計 TOTAL	

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____ 索取法會入場券_____張

地址：_____

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680　傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk　電子郵件：info@dudjomba.org.hk

「密乘」入門初階講座

「四加行」簡介

粵語講授

重整思想新架構、邁向人生解脫道

本會繼2006年度推出共7堂之「生與死的奧祕課程」、2007年度推出共12堂之「顯密初階課程」、2008年度推出共12堂之「顯密實修課程(中陰教法)」、及於2009年度推出合共12堂之「事師五十頌」與「懺悔的意義與功德」課程之後，現決定於2009年12月開始，再推出大約12堂之「四加行」講解，以便學人能夠更清晰地了解「修行」的意義，及掌握如何「由顯入密」的正確途徑。

在「顯教」之「唯識宗」裡，定出有「修行」之「五位」，分別是：(一)資糧位、(二)加行位、(三)見道位，亦即通達位、(四)修道位、(五)究竟道位，亦即無學道位。「加行位」者，即必須要加工修行的意思。而「四加行」者，分別是：(一)煖法、(二)頂法、(三)忍法、(四)世第一法，合共稱為「四加行」。這是「小乘」與「大乘」皆共許的。小乘依「四加行」而修，以為基礎。大乘菩薩也依之以修，名「順決擇分」。謂此「四加行」，能於聚道順著決斷簡擇的成分，以這來修而能得「見道」(小乘的「見道」位，即初果「須陀洹」也)。

《俱舍論》說：「四加行者，亦名四善根。“煖、頂”為二動善。“忍，世第一法”為二不動善。」如下乃出自《析玄記》的解釋：「一、煖加行。煖者從喻得名，謂如人以木鑽火，火雖未出，先得煖相。譬此加行位中，以智慧火，燒煩惱薪，雖未得無漏之智，已得智火之前相，故名煖加行（無漏者，謂不漏落三界生死也）。二、頂加行。頂者，謂觀行轉明，在煖之上。如登山頂，觀矚四方，悉皆明了，故名頂加行（觀矚四方者，謂觀四諦也）。三、忍加行。忍有二義：一者印可義，謂於此位中即能印可四諦之理，謂苦諦實是苦，乃至道諦實是道也；二者決定義，謂此善根決定無退，故名忍加行。四、世第一加行。謂此位中觀四諦理，雖未能證，而於世間最勝，故名世第一加行。」

而在「無上密乘」，亦有「四加行」，是「藏傳佛教」之四大教派(即「紅、白、黃、花」)所必須共同修習的。其中又分為：「四共加行」與「四不共加行」。所謂「四共加行」者，是指「暇滿難得、觀死無常、怖輪迴苦、知黑白業」之四種「正知正見」，乃佛教對宇宙及生命本質的了解，並且是「小乘、大乘、金剛乘」三者所共許的共同基礎。這「四共加行」之主要目的，是在於能夠改變我們凡夫的思維方式，以便糾正不正確的思想及行為，進而鞏固學佛的信心，邁向正確的人生目標。

至於「四不共加行」，則是「金剛乘」所獨有，故為「小乘」及「大乘」所不共許的。所謂「四不共加行」者，分別是：「皈依、發心、大禮拜」；「金剛薩埵除障(懺罪)」；「獻曼達(積聚資糧)」及「上師相應法」。修習「四不共加行」的起碼條件，是要每個「加行」做滿十萬遍，這是實修一切密法之前，所必須具備的重要基礎。否則沒有了這些基礎，而胡亂修習「密法」，行者將會面對重重的障礙！

本會有見及當今之修行者，往往是障礙及困難重重，但又不知為何會如此？故現在特別開設此一課程，為的是針對及糾正現今修行之歪風，以便有志於進一步想踏實修行、與及「由顯入密」的進階者，有所遵循。更希望使到更多的現代修行人，能以「正知正見」去實踐著本師釋迦牟尼佛及「藏傳佛教」始祖蓮花生大士所顯示給世人，有關「見、修、行、果」之菩提大道，最終能夠「自利利他、自覺覺他、覺行圓滿」，有厚望焉！

[按此到目錄]

教授者

依怙主 夏札(戚樔)生紀多傑法王親筆書函認證

漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

美國俄立岡州立大學榮譽文學士、史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士

漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之親傳

啤嗎哈尊阿闍黎

費用全免

日期及參加資格

第一堂：2010年1月10日　星期日　下午3:00pm
第二堂：2010年2月7日　星期日　下午3:00pm
第三堂：2010年3月14日　星期日　下午3:00pm
第四堂：2010年4月11日　星期日　下午3:00pm
第五堂：2010年5月9日　星期日　下午3:00pm
第六堂：2010年6月27日　星期日　下午3:00pm

課程安排

1. 3:00pm-4:30pm錄影播放及講解：任何「因乘」或「果乘」會員，均可參加。
2. 4:30pm-5:30pm「生命的終極關愛」講座：「如何協助臨終病者」
3. 5:30pm-6:00pm傳授教法及接見「因乘會員」

地點

本會柴灣會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

參加辦法

只限會員參加，請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至31571144，亦可致電25583680登記，即可參加。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

會員類別：因乘會員/果乘會員

註：
在講座當日中午十二時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之課程將會取消，順延至下一堂繼續。

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680　傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk　電子郵件：info@dudjomba.org.hk

「生命的終極關愛」講座

如何協助臨終病者

粵語講授

佛教對「死亡」方方面面所著的筆墨比其他宗教多出很多。佛教認為「死亡」只是一期生命存在的終結。在獲得解脱前，有情會不斷地在生死間輪迴。當一期生命告終，亡者在臨終一刻時的心理狀態，將會影響到下一期投生的界別。例如亡者懷著怨憤或痛苦離逝，投生惡道的機會便會增加。因此佛教比其他宗教更為重視「死亡」，特別是臨終一刻，其來有自，並非一般的單純良好願望，讓亡者平安地逝世而已。

如何面對「死亡」，以至如何協助自己在走到人生最後一刻的時候，得到最佳的終極關愛，既令自己充滿信心及尊嚴地進入生命的另一階段，亦令至親及朋友可以在傷痛中釋懷，這是一門極大的學問，亦是移喜泰賢金剛上師現今最欲為無盡有情眾生貢獻的心願。

為了實踐此等理念，「敦珠佛學會」在10年前 (1998年1月) 於香港成立；在3年前 (2006年1月) 出版「蓮花海」雙月刊；在1年前 (2008年6月)，移喜泰賢金剛上師委派四名具學士或碩士學歷，甚至是執業西醫的弟子，前往進修由香港中文大學舉辦的「紓緩關顧學士後文憑」課程 (Postgraduate Diploma in End-of-Life Care)。

由於這四名弟子的「菩提心」及「尊師重道」的品格，現在他們都順利畢業了，並且願意在未來的日子裏，將這些寶貴的知識與每一位有興趣的眾生一同分享。以下的講者，均為移喜泰賢金剛上師的忠誠弟子，並且被認可為適合講授此課程的講者。此講座的內容十分廣泛及實用，將會對每一位眾生都有所裨益。

講者簡介：

1. 啤嗎旺迦(法名) -- 大學畢業於台灣輔仁大學, 獲取經濟系學士學位，並以獎學金入讀美國紐約市立大學-柏魯克分校的MBA財務碩士課程。取得碩士學位後回港，曾任職於投資銀行、基金管理公司及證券公司，並從事投資分析、基金管理及企業融資等業務，現為一中資金融集團的副總裁。最新取得香港中文大學紓緩關顧學士後文憑，以最優異 (Distinction) 的成績畢業，並且取得Best Student in Overall Academic Results 獎狀。

2. 持成丹增(法名) -- 香港浸會學院物理學文憑、美國新墨西哥理工學院理學碩士(地球物理)、英國皇家數學學院文憑、及香港中文大學紓緩關顧學士後文憑。多年來均從事有關醫療設備之業務，曾任職跨國醫療設備公司亞太區總經理，現在中、港兩地經營醫療設備業務。

3. 生紀南蛟(法名) -- 註冊西醫，執業約二十年。簡歷：香港醫學會延續醫學進修證書、香港中文大學紓緩關顧學士後文憑、香港中文大學家庭醫學文憑、香港中文大學內科醫學文憑、香港大學社區精神醫學深造文憑、香港中文大學職業醫學文憑、愛爾蘭皇家醫學院小兒科文憑、香港中文大學內外全科醫學士、香港浸會大學企業管治及董事學碩士、NLP合格執行師(Neuro Linguistic-Language Programming 神經語言程式學)。

4. 移喜佐瑪(法名) -- 香港理工與香港管理專業協會之企業管理進修文憑、澳門東亞大學工商管理碩士、澳洲麥克里大學文學碩士、及香港中文大學紓緩關顧學士後文憑。現時已退休, 退休前是一位公務員, 曾於多個政府部門服務, 從事多種管理工作。

5. 多傑札西(法名) -- 普通科註冊護士、精神科註冊護士、寧養護理學證書，曾於瑪嘉烈、屯門醫院內、外、骨、老人科工作多年。由1993年開始至今共16年，於沙田醫院腫瘤寧養科任護士長，對於如何關顧長期病患者及其家眷，有豐富的實戰經驗。

費用全免

日期

第一堂：2009年9月6日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第二堂：2009年10月18日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第三堂：2009年11月8日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第四堂：2009年12月6日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第五堂：2010年1月10日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第六堂：2010年2月7日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第七堂：2010年3月14日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第八堂：2010年4月11日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第九堂：2010年5月9日 星期日 下午4:30pm-5:30pm
第十堂：2010年6月27日 星期日 下午4:30pm-5:30pm

地點

本會柴灣會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

參加辦法

只限會員參加，請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至31571144，亦可致電25583680登記，即可參加。已填寫參加「四加行」講座之會員，無須重複填寫及報名。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

會員類別：因乘會員/果乘會員

註：
在講座當日中午十二時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之課程將會取消，順延至下一堂繼續。

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

藏傳佛教最殊勝的超度法

清明「中陰文武百尊」除障供燈法會

法會內容：

1. 普傳「中陰文武百尊」咒、禮讚、及「供燈儀軌」
2. 修持「大幻化網」之「中陰文武百尊」兩大密法：「甚深勝義精華」及「靜忿生起明顯修法」加持亡者及在世陽居者
3. 為參加法會之善信作「淨障甘露」加持、及誦名迴向功德。

法會日期：

2010年4月5日　時間：3 : 00 pm — 5 : 30 pm

地點：

香港柴灣常安街77號發達中心4/F

藏傳佛教最殊勝的超度法簡介

1. 「中陰文武百尊」簡介 --- 「中陰」指人死後，在尚未投生前的一段過渡時期。此段過渡時期，七七四十九日之前半段時間，以人間時間計算。後半段以將會投生之「道」（指地方）之時間計算。所以這段過渡時期，可以長達數千年，或者更長。由於「中陰」階段充滿「不穩定、變幻莫測、凶險多」，而且會隨時因為驚恐而引致投生「三惡道」（指地獄、餓鬼、畜牲）。是一段脆弱的時期，極需要幫助及功德等助力支持，方可脫險。而最直接而具力的方法，是向在「中陰」時期必定出現之「一百尊佛」，（藏傳佛教稱之為「中陰文武百尊」）作出禮讚與供燈。

2. 「藏傳佛教」最殊勝的「超度法」：「大幻化網」之「甚深勝義精華」(亦名為「摧滅金剛地獄唯一法印成就法」)，及「靜忿生起明顯修法」，是極殊勝之「藏密」法要。《文武百尊》之教授是「藏傳佛教」始祖蓮花生大士從「法身佛」普賢王如來所說之「根本密續」中，摘要攝集而成。「大幻化網」（藏名「那也東初」），意思是「根本摧滅金剛地獄」。為藏傳佛教寧瑪派(紅教)「無上不共」(並無其他派別之「超度法」可以超越它的意思。)傳承之法。
修持此法的利益甚廣，「金剛薩埵」曾開示：「若有見者、聞者、身觸者，不僅是對於過去世之亡者令其解脫，並接引至普賢王如來的法身剎土，還能利益現世者，未來也能達到普賢王如來的法身境界」，其殊勝可想。

3. 傳承的珍貴及罕有：此法現今只有極少數人真正擁有傳承，一般傳法者只是曾經修習此法，而並非真正擁有傳承。此法要由岩傳派第十四傳之雅汪趣啤祖師所造，經敦珠法王傳與其漢地傳承弟子福德法幢劉銳之金剛上師，再傳與其繼承人移喜泰賢金剛上師，即本會之創辦人及根本上師。

文武百尊壇城及先人牌位

移喜泰賢金剛上師主持清明法會

清明供燈

[按此到目錄]

「清明除障法會」參加表格

每位 $300 / $600，捐款包括 ：

1. 為 亡者 / 陽居功德主 向「中陰文武百尊」供燈 (細蠟燈 $300，大油燈 $600)、供齋果。
2. 為 亡者 / 陽居功德主 修持「大幻化網」之「甚深勝義精華」及「靜忿生起明顯修法」，並且誦名迴向功德。每位亡者均有獨立牌位接受淨障加持。
3. 為亡者附薦之親友 / 陽居功德主， 每一名額可以索取入場券一張

各善信之款項，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

注意：香燭、冥鏹、衣包、紙紮等物，一律謝絕焚化。

(1) 香港及海外

☐ 支票： 請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款： 香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

☐ 自動轉帳過數： 請影印及填寫附頁之月供助印自動轉帳表格，連同閣下之聯絡地址、電話寄交本會地址：「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」 電話：(852)2558 3680， 傳真：(852)3157 1144。

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。
網址：http://www.dudjomba.org.hk

（甲）修持「甚深勝義精華」及「靜忿生起明顯修法」加持亡者及為亡者供燈

名 額	超 薦 先 人	陽 居 附 薦 人	金 額
1	門堂上歷代祖先（可令陽居附薦人淨障）		$300 / $600
2	歷劫多生多世冤親債主（可令陽居附薦人淨障）		$300 / $600
3	所食所殺一切生命（可令陽居附薦人淨障）		$300 / $600
4	海地、四川、緬甸等天災及禽流感等疫症死難眾生		$300 / $600
5			$300 / $600
6			
7			
	總 計 TOTAL		

（乙）向「中陰文武百尊」供燈及修法「加持」在世陽居者

名 額	供燈功德主（迴向只限一位姓名，可以「合家」）	金 額
1		$300 / $600
2		$300 / $600
3		$300 / $600
	總 計 TOTAL	

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____ 索取法會入場券_____張

地址：_____

2010年度全年祈福延壽牌位

長壽、健康、如意、吉祥、避劫、息災、增福，是一切眾生的深切祈願。本會特別設置一座寶塔，置放各善信之「長壽祈福」永遠名位及年度名位，供奉於本會之佛壇前，接受諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會一切法會及講座所迴向之功德。

此名位之功德及特點：

1. 名位永遠供奉或每年度供奉：
   - A) 永遠名位：即使「名位功德主」離世，其「名位」亦會轉移至「往生淨土蓮座塔」內供奉，仍然繼續接收諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會一切法會及講座所迴向之功德。各親友亦可預約時間前來本會拜佛。
   - B) 年度名位：每年由1月1日開始「上位」供奉，直至該年年底12月31日止。中途加入者，可以用「月計」的比例減收「捐款額」。
2. 每月法會「誦名迴向」加持及祝福：本會每月均會舉行「誦戒懺悔除罪法會」(布薩)，此「法會」之功德可以令眾生「多生多世」所積聚的「惡業」(不利的惡緣)逐漸消除，並且因「誦戒」之功德而得以諸事順暢，障礙消除，達到「長壽、健康、如意、吉祥、避劫、息災、增福」的目標。於此「法會」內，本會「上師」會親自修法迴向此「法會」之諸功德予各位「名位功德主」，令各位「名位功德主」永遠不斷獲得增益除障。

2010年度全年「往生淨土」蓮座名位

死後能否得到適當的保障，以免除突如其來的驚嚇與障礙；能否尋覓一處安居之所，以免除飄忽不定的無依無靠；能否不斷接受功德及減輕罪業，以增加「往生淨土」或投生善處之機會；是所有死者家屬，以至死者本人，所最關心及最值得關注的問題。

本會特別設置一座寶塔，置放各善信之「往生淨土」蓮座永遠名位，供奉於本會之壇城「中陰文武百尊」前，接受諸佛菩薩的不斷持續加持，以及接受本會之素食供品祭祀，例如花、果、珍珠寶石供杯、素食、香、蓮花燈等，與及一切法會及講座所迴向之功德。

此名位之功德及特點：

1. 名位永遠供奉或每年度供奉：：
   - A) 永遠名位：此名位有如一個發射站，令亡者不斷接收諸佛菩薩的持續加持，以及接受本會一切供品祭祀及法會、講座所迴向之功德。此名位亦有如一個「死後至投生前過渡期」的暫時及安全之居所，令亡者在不斷接收諸佛菩薩的持續加持及本會迴向之各類功德後，累積至足以投生善處或「往生淨土」。無論你的至親是否已經轉世投生，抑或已離世很多年，此名位的作用仍然好像發射站一樣令他們可以接收諸佛菩薩的持續加持，以及接受本會一切供品祭祀及法會、講座所迴向之功德。各親友亦可預約時間前來本會拜祭。
   - B) 年度名位：每年由1月1日開始「上位」供奉，直至該年年底12月31日止。中途加入者，可以用「月計」的比例減收「捐款額」。
2. 每月法會「誦名迴向」加持及祝福：本會每月均會舉行「誦戒懺悔除罪法會」(布薩)，此「法會」之功德可以令眾生「多生多世」所積聚的「惡業」(不利的惡緣)逐漸消除，並且因「誦戒」之功德而令惡緣及障礙消除，達到「增福往生善處或淨土」的目標。於此「法會」內，本會「上師」會親自修法誦名迴向此「法會」之諸功德予各位「蓮座名位」，令各位「名位功德主」永遠不斷獲得增益除障。

世間的障礙有很多種，由於眷屬與至親擁有血緣關係，即使有人去世，其「心念」與精神上之互相影響，是仍然存在的。所以如果已去世的親友，得到舒適的環境及安置，將會令在世的親友，無論在世間的事情，抑或心靈上的障礙，都會得以減少或消除。歡迎各位善信為自己及各眷屬至親，永遠增福除障，以盡心思護念之意。

歡迎各位善信為自己及各眷屬至親，
永遠增福除障，以盡心思護念之情。

捐助及致送名位表格

數目	種類（請加✓號）	名位姓名	捐款銀碼	總數
1	❑ A. 永遠長壽祈福名位 ❑ B. 2010年度長壽祈福名位 ❑ C. 永遠蓮座名位 ❑ D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
2	❑ A. 永遠長壽祈福名位 ❑ B. 2010年度長壽祈福名位 ❑ C. 永遠蓮座名位 ❑ D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
3	❑ A. 永遠長壽祈福名位 ❑ B. 2010年度長壽祈福名位 ❑ C. 永遠蓮座名位 ❑ D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
4	❑ A. 永遠長壽祈福名位 ❑ B. 2010年度長壽祈福名位 ❑ C. 永遠蓮座名位 ❑ D. 2010年度蓮座名位 (凡以自動轉帳之「月供」形式捐助本會$500或以上者八折優惠)	1. _____ 2. _____ 3. _____	A) 及 C) 永遠細牌位港幣5萬、台幣20萬 / 永遠大牌位港幣15萬、台幣60萬 B) 及 D) 年度細牌位港幣2000、台幣8000 / 年度大牌位港幣5000、台幣2萬	港幣/台幣 _____x _____位 合共 港幣/台幣 _____元
			TOTAL 總捐款額	

註：如果供奉「XXX之寃親債主」或「XXX之所食所殺眾生」名位，等於設立一個大型屋邨安置「多生多世」尚未投生之所有寃親債主，及設立一個發射台，迴向所有功德予已投生或未投生之所有寃親債主。如此可以快速償還欠債及解除怨恨，令自己之惡業及惡緣逐漸減少，諸事順暢。

香港及海外付款方法：

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口：579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

「密宗」實修訓練營

「臨終訣要」與「救度精華」實修集訓 — 初階

粵語講授

「死亡」並非單純現世肉身的結束，而是生命的延續與重生。而生命的意義，就是如何在生前學習及提升生命的精神領域，逐漸擺脱一切有形與無形的束縛，讓「心靈」充滿「無拘無束的自由、有效的精神力量、正確的往生方向、正確而全面的認知」，以應付「臨終的關鍵期、死後世界的多變與危機」，令「生命的延續與重生」不會在「無知與迷失」的情況下，不由自主地投生於恐怖的惡道。

究竟如何方可令自己充滿力量及把握以應付「投生的危機」，以至脱離輪迴「引力」的無形束縛呢？答案是要好像「走火警」一樣進行「實習、模擬演習」。

「密宗」在這一方面的訓練，最為具力及有效。馳名於世界的《西藏度亡經》只是其中之一的講解，「密宗」還有其它的實際訓練加以配合，方可令自己充滿力量及把握，以應付死亡時遇到的「生命最大轉捩點」。

「敦珠佛學會」特別開辦這個「實修集訓」，目的正為救助有志應付「投生的危機」，以至脱離輪迴「引力」束縛的修行人而設，令他們不是只知片面的有關知識，而是通過「實習、模擬演習」後，得到真正具力的、具體的把握。這個「實修集訓」分為幾個階段的教授，將會逐層深入地鞏固修行者的應變能力，與一般的單向式背誦「儀軌」，有很大的不同之處。

教授者

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證

漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之法嗣傳承人

移喜泰賢金剛上師

(美國俄立岡州立大學榮譽文學士、史丹福大學文學碩士，英國諾定咸大學哲學博士)

漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之親傳

啤嗎哈尊阿闍黎

移喜泰賢金剛上師主持法會

日期及參加資格

只限「果乘會員」申請，每次集訓內容均為延續的教授，各不相同。

初階

第三次集訓(2日1夜)：2010年4月1日星期四下午6:30pm 集合，

中階

第二次集訓(3日2夜)：2010年4月1日星期四下午6:30pm 集合，

集合地點於集訓3日前通知，其餘集訓日期，將於日後陸續公佈。

參加辦法

請填寫下列表格寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F，敦珠佛學會收」，或者傳真至31571144，亦可致電25583680登記(只限「果乘會員」申請)。接受申請之截止日期為每次集訓前15日。申請是否會被接納，將會在每次集訓前7日通知。

姓名：_____ 聯絡電話：_____

註：

在集訓當日四時，如天文台仍懸掛八號或以上颱風訊號，紅或黑色暴雨訊號，該日之集訓課程將會取消，順延至下一次集訓再繼續。

查詢電話：(852)25583680 Fax: (852)31571144

Email: info@dudjomba.org.hk Website: http://www.dudjomba.org.hk

全彩印刷

依怙主 敦珠(智者移喜多傑) 法王 及 依怙主 夏札(戚樣生紀多傑) 法王之開示 (藏文著作及英譯文本暨圖片集)

免費贈閱

索取方法：

全書共100頁

1. 請填寫下列表格，每一處地址只可免費贈閱一本，圖書館及團體則可免費贈閱兩本 (數量有限，先到先得，送完即止。)

姓名：_____ 電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

_____

2. 郵費：

本港 HK$10/每本　外國 (只提供平郵) US$4/每本

3. 郵費付款方法：

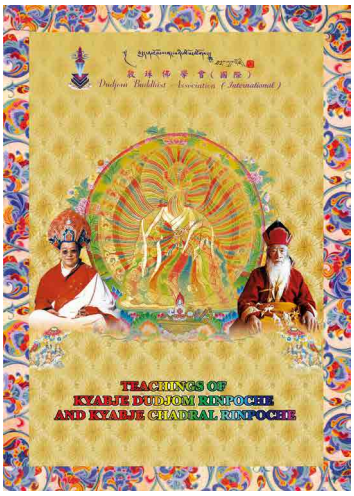
(1) 香港及海外

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F，海外只收銀行本票

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。



Teachings of Kyabje Dudjom Rinpoche & Kyabje Chadral Rinpoche (Tibetan Writings with English Translations and Photos)

Free of Charge for Distribution - Full Colors

100 Pages

Please Fill in the Following Form in Asking for a Free Copy (Libraries & Organizations -- Two Copies. As Limited Copies Are Available, First Come First Serve):

Name: _____ Phone: _____ Email: _____

Address: _____

_____

Postage: Local: HK$10/ copy　Overseas: US$4/copy (only seamail)

Methods of Payments for Postage:

(1) Hong Kong and Overseas

☐ Please fill in the following form with an international bank draft addressed to "Dudjom Buddhist Association International Limited" and send it to 4/F, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong;

OR

☐ Deposit to Bank (Hong Kong Bank A/C No : 004-579-2-006529).

After which, please send the deposit slip and the filled-in form to our address, or fax them to (852) 31571144. Phone for enquiry: (852) 25583680. Or Email to info@dudjomba.org.hk. For remittance of donations through banks, use the Swift Code : "HSBCHKHHHKH"　Bank Address : The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.　A/C Name: Dudjom Buddhist Association International Limited.

(2) Taiwan

Please remit the amounts to the "Taipei Fubon Bank" (Bank Code No. 012) in the name of "Law Mei Ling" with Account No. 704210605166. Photocopies of remittance slips, together with the "Form for Donations, Subscriptions & Mail Orders" can either be mailed directly to "12F - 4, No.171, Nan Jing East Road, Sec.4, Taipei, Taiwan." of the Dudjom Buddhist Association, or be faxed to (02) 6601-4880. If there are any enquiries, please send your emails to info@dudjomba.org.hk Tel : 0989273163. For calculation purpose, HK$1 is equivalent to NT$4.

Lake of Lotus
蓮花海
主編：啤嗎哈尊阿闍黎
March 2010 2010年3月
Issue 26 第二十六期

目錄

按標題可到目錄

中文版：

依估主 夏札(戚操)生紀多傑法王親撰之「世界和平祈願文」(2)	再傳弟子啤嗎旺迦恭譯	15-16
生死的奧秘：瀕死體驗的意義(二十六) 「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係 最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族 引發「業力」產生「果報」的「引爆器」	啤嗎哈尊阿闍黎	17-23
智慧的運用：智慧的修行方向(二十六) 百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理 「咒語」應否被翻譯？ 「咒語」的層次與「正定」的相互關係 持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？	啤嗎哈尊阿闍黎	24-33
祖師傳記：蓮師八變(七)之“啤嗎森巴華”(19)	移喜泰賢金剛上師	34-37
法之精華：「空性」--- 非有非空 (二十一)	移喜泰賢金剛上師	38-40
佛菩薩的功德：「藥師佛」的奇妙功德(11)	啤嗎旺迦	41-42
生命的終極關愛：臨終關顧系列(3.1)	啤嗎旺迦	44-46
印經的功德	敦珠佛學會	47-49
敦珠佛學會出品		50-52
請購各期「蓮花海」表格		53-55
「蓮花海」雙月刊之「港台澳」各大代售處		56-57

藏文版：

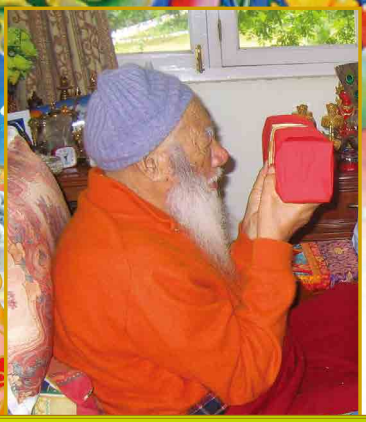
ཞི་བཞིན་དན་ཏུས་ཀྱི་ཁམ་ཁ་ཁྲིག་ལྷོ་ཕེན་ཁ་ལས་ཆུ་ཏམ་ཀ་ལས་ལ་ཧ་ཏ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ་ཡ(2)		58

英文版：

A Prayer for World Peace (2)	by H.H. Chadral Sangye Dorje Rinpoche	59
Series of Talks on “Science, Life and Death, Reincarnation” - (1)		60
The Profound Abstruseness of Life and Death: The Meaning of Near-Death Experiences (26) The Interrelationship Between “Emotions at the Moment of Death” and “Rebirth Into the Animal Realm” The “High-Risk” Category of Easily Falling Into the “Hell Realm” The “Detonator” that Ignites the “Karmic Forces” in Generating “Karmic Consequences”	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang	61-71
The Application of Wisdom: The Wisdom in Directing One’s Dharma Practice (26) The Mysterious Rationale of “Mantras” within the Hundred Types of “Right Concentrations” Should “Mantras” be Translated? The Interrelationship Between the Different Levels of “Mantras” and “Right Concentration” Which is More Important in the Recitation of “Mantras”: “Quantity” VS “Quality”?	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Amy W.F. Chow	72-86
“Emptiness : Neither Existence Nor Voidness” (21)	by Vajra Master Yeshe Thaye	87-88
The Ultimate Love & Care of Life: End-of Life Care (3.1)	by Pema Wangyal	89-91
Form For Donations, Subscriptions & Mail Orders		92

蓮花海 Lake of Lotus ©2010 All Rights Reserved ISSN 1816-8019
出版人及版權擁有者 敦珠佛學會國際有限公司
Publisher & Copyright Owner : Dudjom Buddhist Association International Limited
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4字樓 Address : 4/F, Federal Centre, 77 Sheung On St., Chaiwan, HK.
電話 Tel : (852) 2558 3680 傳真 Fax : (852) 3157 1144
電郵 Email : info@dudjomba.org.hk 網址 URL : http://www.dudjomba.org.hk
台灣通訊地址：台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4, Taipei, Taiwan.
電話 Tel : 0989273163 傳真 Fax : (02) 6601-4880
創刊於2006年1月
Inaugurated in January 2006

本刊內容每篇文章之文責自負。本刊文章內容純屬作者意見，並不代表本刊及本會立場。本會有權拒絕或修改任何文章。
本刊受國際及地區版權法例保障，未經出版人書面充許，任何圖文不得全部或局部轉載、翻譯或重印。
All Right Reserved. Reproduction in part or in whole, either in print or non-print format, or electronically, is possible only with the prior written permission from the Association.



世界和平祈願文 (2)

依估主 夏札(戚操)生紀多傑法王親撰

再傳弟子 啤嗎旺迦恭譯

但沒有其他方法可以阻止它(指「戰爭危機」)，
或會在何處可獲得希望，
唯有您們 — 無欺誑之「三寶」與「三根本」！
若然我們呼喚著您們，猶如孩提般呼喊著父母
親一樣，
若然我們摯誠地以此祈願文懇請您們，
請不要遲疑地履行您們自遠古已立下的誓願！
請伸出您們慈悲的閃電之手！
保護及庇護我們這些沒有防禦能力的眾生，並
讓我們遠離恐懼！

當強而有力的野蠻人正坐在戰爭的議會中—
這些掠奪世界的幸福與快樂之野蠻人，
這些充滿罪惡、暴力及惡毒等意念之野蠻人—
請壓服他們的主腦及將領，
從而轉向和平與快樂的一方！

請當下平息阻礙我們之武裝爭鬥！
請移除及摧毀這些
屬於惡魔信差之核子武器，
由此力量之賜予，令正義之仕能夠長存於世，
並宏揚聖法(真正佛法)之學習與修持，
傳播至這偉大世界之四方！

請剷除它們的根(本)、(支)幹及葉－甚至它們之
名字－
(剷除)所有黑暗的力量，包括人及非人，
(剷除)那些憎惡他人及聖法(的力量)！
請傳播無窮盡之快樂與仁愛，
於此極脆弱之地球！
能以四種榮耀真正地加以提昇(快樂與仁愛)！
猶如在黃金年代之時，所有之爭鬥被消除，
讓我們僅僅地忙於快樂之舞－
歡欣之舞！

我們以清淨的意念祈禱，
藉著三種殊勝皈依處之慈悲大海，
與及實相界別 (法界) 的力量－
圓滿崇高之真理－
完全達致我們所祈願之目標，
並以不可思議的速度來達成我們的期望與夢想！
(紅色字為譯者加入之註解)

爹也他！班渣 啪也 阿嘩 勃打哪 耶 梳哈！

勝利王之教法，與及住在這一偉大的(世界)南瞻部洲、(與及)所有在這宇宙中的一切美好及眾生的壽命與生命力，均正受到有毒的核子武器所威脅，而這些核武是有能力於一瞬間摧毀以上一切的存在。考慮到(這樣)從未發生過的可怕戰爭的可能，可於極短時間內完全消滅整體人類，而這戰爭正日漸迫近，不祥的徵兆正日以繼夜地增強，並為此難以忍受的苦難以及強烈的恐懼，促使(我自)內心請求(您們)。猶如小孩向母親之呼救，或好像(我們步行)於狹窄的懸崖路上(我們祈求)鄔金蓮花生大士一樣。故此，這個祈請是極重要和有必要的，結合了由廣闊無邊如海量般之皈依處 [(三)寶] 之心要誓言而成的，是給與現在之每一位人士經常唸誦的。

(它可被)印製在旗幟的物料上，並可於山頂及橋樑等地方懸掛升起。若(能這樣做，我)想這將有重大的意義及利益。所有對我有信心的人，必須於其內心接受(這個)。這些不著邊際的談話，是由謙卑的修行人佛金剛(藏文:生紀多傑)，於耀宗年(rab-tshes 60週年)中的陰水豬年，黑半月(月缺)之13日寫下以作為善行。正因那些野蠻人正在縮短佛陀教法之最後階段的日子，因此，祈願此祈願文可以抵銷、並成為延長這最後階段的緣起。

瀕死體驗的意義（二十六）

啤嗎哈尊阿闍梨

- 「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係
- 最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族
- 引發「業力」產生「果報」的「引爆器」

前文提要

不同的「臨終景象」與不同的形成原因

「臨終景象」依其產生的「主因」與「助緣」之不同，可以大致分為下列幾種：

1. 「四大分離」 -- 「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」(包含一切記憶)，與「助緣」：外在環境的「四大分離」配合而形成的「臨終景象」(請參看「蓮花海」第8及20期「瀕死體驗的意義」一文)

2. 「腦內啡肽」 -- 「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」，與「助緣」：外在環境的「腦內啡肽」配合而形成的「臨終景象」(請參看「蓮花海」第21期「瀕死體驗的意義」一文)

3. 「業力」 -- 「主因」：由內在的「意識」及「潛意識」，與「助緣」：外在環境的「業力」配合而形成的「臨終景象」一分兩種：

   1.) 好的 — 因a.善報(請參看「蓮花海」第21期「瀕死體驗的意義」一文)
   b.自身修行之力而形成。(請參看「蓮花海」第22期「瀕死體驗的意義」一文)

   2.) 壞的 — 因a.惡報、b.冤親債主索償之力而形成。(請參看「蓮花海」第23期「瀕死體驗的意義」一文)

跟據調查記錄，大部份臨終者見到的景象都涉及

1. 保護者或仇家：好的 -- 見到已逝去的親人或友人、不知名的保護者、神或佛來迎接
   壞的 — 被一群惡形惡相的人或獸圍困、

與一群面目迷茫的眾生為伍或同行

2. 陌生的地方：好的 -- 見到亭臺樓閣、花田、河川、光芒的地帶、鄉鎮或城市
壞的 — 見到荒野、森林、黑暗、地洞、地獄

3. 凌亂而無法清晰記憶的事物

究竟佛教，如何評論這些現象呢？佛教說人死後會在七七四十九日內正式投生，為甚麼臨終者還會見到已死去多年的親友來迎接呢？這些已死去多年的親友為甚麼還未投生呢？他們的顯現，究竟是臨終者的幻覺？抑或是真的呢？還有其他原因嗎？那些陌生的地方，是否就是將要投生的地方呢？有什麼情況，會令臨終者的正常投生受到更差的拖累呢？有什麼方法可以幫助亡者避開苦難，提升投生的地方呢？

「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係

臨終一刻的情緒，與臨終者在自身境界中的所見所聞，究竟對亡者日後的投生環境，起着多大的影響呢？現今的社會，對臨終者的離世過程並不十分重視，對亡者能否有足夠能力應付「充滿兇險而又變幻莫測的死後世界」，更加是「一無所知、一廂情願」，以為有宗教的信仰，就等於解決一切的問題(請參看「蓮花海」第24期「瀕死體驗的意義」一文)。畢竟大自然的演變程序，加上亡者的「心識」狀況，以至其本身牽連的眾多「業力」，並非一般的宗教信仰力量就可以解決。(「業力」即「引力」，「業力」網絡：由於以往多生多世「善或惡」的行為，形成自己內心及受影響的其他人之「心力」互相糾纏，成為互相影響的「引力」網絡，稱為「業力」網絡。請參看由「敦珠佛學會」出版的「業力不可思議」光碟。)

「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」，亦是「業力」的其中一種作用，就像一個火藥庫的引火點，可以引爆「善業」或「惡業」的火藥庫，令「業力」能迅速產生作用。因此臨終者的離世過程是安祥抑或苦惱，「臨終景象」是好抑或是壞，都存有極大的影響力。上一章已舉出希特勒的個案作為指引性的例證(請參看「蓮花海」第25期「瀕死體驗的意義」一文)，現在再舉出另一個個案，讓眾生引以為鑑。

個案三十二：

在中國的南北朝時代，有一位皇帝名梁武帝，其妻郗皇后病重於床上，正處於彌留狀態。當郗皇后病重時正值酷暑，宮女不斷為她搖扇，十分疲累。一不小心，宮女將所搖之扇掉在郗皇后的身上，令她感到非常痛楚。郗皇后頓時生起前所未有的忿怒心態，卻又口不能言，於是更增怨忿。

盛怒令氣弱如絲的她即時命終，「心識」被「嗔念」牽引，將以往多生所種之「惡因」帶出，生起「現行」(立刻生效的意思)，帶領她投生成一條大蟒蛇。由於郗皇后以往多生亦曾作善業，雖然已成大蟒蛇之身，仍未忘記在世時之皇后身份，游於宮殿之樑上，不肯離去，祈望曾為丈夫之梁武帝可以解救其困境。

梁武帝臨朝時發現此大蟒蛇，群臣大為驚恐。梁武帝向當時之國師寶誌禪師詢問。寶誌禪師向梁武帝解釋前因後果，並答應梁武帝之請求，為解郗皇后之困境，起草一篇「懺悔文」，向郗皇后逐一解說，促請郗皇后以至誠懺悔罪障，誦讀「懺悔文」。

不久，於一個雷電交作之晚上，大蟒蛇被雷電所擊，死於宮殿後山，郗皇后終於可以脫離「畜牲身」而投生於「上三善道」(指「天道、阿修羅道、人道」)。此懺悔文日後成為漢土中十分著名的「梁皇寶懺」(詳情請參閱「敦珠佛學會」於2000年6月出版之《蓮花光》第3期之「智慧的點滴 — 臨終一刻的重要性」一文，第46-50頁)。

在「蓮花海」第23期的「瀕死體驗的意義」一文中之個案三十，描述死後進入「鬼道」的情況及特點，而「蓮花海」第25期的「瀕死體驗的意義」一文中之個案三十一，則是描述死後進入「地獄道」的情況及特點，現在的個案三十二，正好是描述死後進入「畜生道」的情況

及特點。三種「惡道」的進入，都非常容易，作為眾生的我們，實在不可忽視。

很多人都會認為，除非犯了什麼殺人放火的大罪，死後才會投生這三種「惡道」，由於大部份人自問今生都無犯下任何「大過失」，因此心想：「自己一定不會投生這三種〝惡道〞的。」這種想法，也正是曾經「齋僧、行善積德」之郗皇后的想法。但是為甚麼郗皇后會有如此的下場呢？懂佛法的人會說：「這是因為郗皇后在多生多世之前曾做過大惡行為的緣故，現在是〝因緣〞成熟了，所以投生〝畜生道〞。也因為郗皇后後來行善積德及懺悔，所以可以脫離〝畜生道〞。」有沒有其他的說法呢？

釋迦牟尼佛在《大樓炭經》忉利天品第九(大正新脩大正藏經 第一冊 No.23電子版)[0296c26]中說：【其有人身行惡口言惡心念惡。從是人間命盡。墮泥犁中。受命及得名色。得六入。有人身行惡口言惡心念惡。從是人間命盡。墮畜生。受命及得名色。從名色得六入。其有人身行惡口言惡心念惡。從是人間命終。墮餓鬼中。受命得名色得六入。】(A.「名色」：「名」即「心法」，「色」即「色法、物質法理」。於「人道」中「入胎」後四十九天，始有「心色二法」的構成。 B.「六入」即「六根」，指「眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根」等「六根」。於「人道」中「入胎」後第十九個七日，即133日，始有「六根」的構成。 C.「泥犁」即「地獄」。「地獄」一詞，梵語原稱為Niraja或Naraka，音譯為「泥犁耶」或「泥犁」。意譯為「無有」，即「沒有喜樂和福德的地方」。)

意思是【若果人以「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，此人在命終時，會投生「地獄道」，受命得「地獄身」。若果人以「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，此人在命終時，會投生「畜生道」，受命得「畜生身」。若果人以「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，此人在命終時，會投生「餓鬼道」，受命得「餓鬼身」。】

同樣是「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，為甚麼會投生不同程度的「惡道」呢？「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，很多人在無意之中都偶有發生，根據《經文》的說法，是否都會投生這三種「惡道」呢？有甚麼方法可以避過這種災難性的投生呢？

最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族

「身體行惡事、口出惡言」是因為「心念惡意」，其根源在於「心」的素質。當「心」的素質為「惡」，而「念」含「惡意」的比例經常都在百份之八十以上時，就屬於「高危」的眾生。這一類「高危」的眾生，其行為好像「行走於高空的鋼綫」一樣，隨時都會危害生命。其行為不但會隨時危害其他的眾生，亦同時會危害他自己。尤其在「關鍵性」的時刻，例如「生死一綫間的重要時刻、抉擇投生方向時的關鍵期、生存形態並不穩定的時期」等。這一類「高危」的眾生大都會投生往「地獄道」。主要原因是因為其「心性」經常處於「惡念」之中，在「以惡養惡」的「惡性循環」往復下，「惡念」的毒性都偏向日益高漲的狀態，因此大都會直接投生往「三惡道」之最的「地獄道」中。

因此修持「密宗」的「忿怒尊」，其危險性就正如蓮師的忠告一樣：「修持〝密宗〞，如蛇在竹，非上即落」。若果修持「密宗」的「忿怒尊」而不著重「修心的素質」，就有如「自取滅亡」一般的愚笨。

在些「密宗」的「上師」、書籍，為了突顯其宗派之「忿怒尊」如何的神威，不惜扭曲史實，以謊謬神怪的「祖師神通故事」，宣揚其宗派之「忿怒尊」及祖師如何「殺人於無形」、如何「以殺人的能力來突顯其尊貴」、如何「差遣〝護法〞取人心臟於剎那間」等邪惡的故事，以此吸引〝無知〞的信眾來崇拜、皈依其門派及「上師」，實在是對「密宗」的一種「羞辱、踐踏、扭曲」，企圖以「巫術」插入「密宗」的修法之內，「魚目混珠」，完全與「佛法」的真義互相違背。大自然的規律與運作，是以「心」的素質來定位的，亦即是「物

以類聚」。釋迦牟尼佛一早就已經揭示了這種真理：「身體行惡事、口出惡言、心念惡意，必墮〝三惡道〞」。

因此凡跟隨這一類「上師」或宗派之信眾，必須「醒覺」，立刻離開，因為您已經身處險境，屬於「高危」的一族，正走向「地獄道」之門。不要再沉迷於「我修持的〝忿怒尊〞有幾〝勁〞、有幾〝威〞，可以擊敗所有人，因此覺得自己有〝幾尊貴〞。」應該醒悟「你有〝幾危險〞，你下墮投生〝地獄道〞的機會率〝有幾高〞。」

當「心」的素質為「惡」，而「念」含「惡意」的比例經常都在百份之五十左右時，就屬於「中危」的眾生。這一類「中危」的眾生，其行為好像「踩高蹺」一樣，會隨時踩上一跤，招致可大可小的致命傷。其行為既危害其他的眾生，亦同時會危害他自己。尤其在上述的「關鍵性」時刻，這一類「中危」的眾生大都會投生在「地獄道」或「餓鬼道」之間。

當「心」的素質為「惡」，而「念」含「惡意」的比例經常都在百份之三十左右時，就屬於「有危」的眾生。這一類「有危」的眾生，當身處在上述的「關鍵性」時刻時，就會像「擲骰子」一樣，有百份之三十的機會投生在「地獄道、餓鬼道、或畜生道」之間。

曾經有一個台灣的「瀕死體驗者」如此憶述自己的境況：「我自幼就好勇鬥狠，後來還加入黑社會。我經常拿着利刃與人揮砍，誰贏了，誰人就是〝大哥〞。在一次大型的衝突中，我殺得性起，見人就斬，血液濺得我視綫都模糊了。冷不防地被人砍了幾刀致命的，我痛得倒下去。就在倒下的一剎那，我發覺自己身處一個無法形容的恐怖地方。

釋迦牟尼佛

我自問是一個膽大包天的人，但也敵不住那種恐怖的感覺。四周圍著要撕裂我的怪物，又像人，又像獸的怪物。我像瘋了似的要衝出重圍。我知道這裏就是聞說中的地獄，我以前一點也不相信，只相信我自己。只要有權、有錢，就什麼都有，還有什麼好怕呢？我以往最怕無錢。但現在我知道我最怕的是停留在那裏，我必須想辦法離開，否則愈遲就愈無機會了。

我又叫又喊的，只想著要立刻離開那裏。在狂亂之間，我發覺我又回到了人間，正躺在醫院的病床上。雖然我感覺身體有强烈的痛楚，但竟然心裏有說不出的歡喜。經過那次經驗之後，我決定重新做人。我後來離開黑社會，只做對別人有益的事。我無法忘記地獄那種恐怖的感覺，我永遠也不要再到那裏。」

這個個案說明了一個重點，就是當「心」的素質為「惡」，而「念」含「惡意」的比例經常都在百份之八十以上，再加上「惡心」正處於「關鍵性」的時刻，例如「生死一綫間的重要時刻」，就會立刻產生「惡業」的「果報」，無須經歷「中陰身」的投生過渡期。這位台灣的「瀕死體驗者」，就正在殺氣騰騰的「惡念」中踏入「生死一綫」的「關鍵性」時刻，因此即時下墮「地獄道」。證明釋迦牟尼佛在《大樓炭經》忉利天品第九中說：【若果人以「身體行惡事、口出惡言、心念惡意」，此人在命終時，會投生「地獄道」，受命得「地獄身」。】此事實真實不虛，而且就發生在命終時。

引發「業力」產生「果報」的「引爆器」

上述有關郗皇后的故事之個案三十二，曾刊載於《蓮花光》(有別於「蓮花海」，出版於1999年。)合訂本內「智慧的點滴3」一文，亦曾舉

例於1999年出版的「修心與修行」十片光碟。此個案的重點在於證明「臨終一刻」是一個極為重要的「轉型關鍵期」，此刻的「情緒、心念」，屬善屬惡，是引發多生多世「善或惡業」立刻產生「果報」的主要「引爆器」。

很多人可以理解上述那位台灣的「瀕死體驗者」，為甚麼會下墮投生「地獄道」，因為他「殺人」及經常「心存惡念」。但為甚麼郗皇后生前曾齋僧及行善積德，只做了小小的「惡業」，死時心存忿恨，就要下墮投生「畜生道」呢？很不公平啊！這又是否符合釋迦牟尼佛在《大樓炭經》忉利天品第九中的說法呢？「身行惡、口言惡、心念惡」，很多人在無意之中都偶有發生，根據《經文》的說法，是否都會投生這三種「惡道」呢？有甚麼方法可以避過這種災難性的投生呢？

關鍵點就在於這些「心存惡念」，是否生起於「生死一綫間、轉型期等重要的時刻」。多生多世所累積的「善業或惡業」有很多，問題是會引發那一種「果報」先生效呢？跟據大自然的規律，在決定投生獲取未來生命型態的取向時，以那一種「業報」先被引發生起為「主導」。而那一種「業報」先被引發生起，則取決於當時的「引爆器」性質。而「引爆器」就是「心念」。所以釋迦牟尼佛在《大樓炭經》忉利天品第九中的說法全部集中在「心念」之上。無論投生在「地獄、餓鬼、或畜生」道，都用同一句「身行惡、口言惡、心念惡」作為「主因」，一字不變。而「生效時間」則全部

長壽佛

都設定在「命終時」。

不懂大自然演變規律的人，會說釋迦牟尼佛「一味靠嚇」，「命終時」人都死了，難以證明，你說什麼都可以。懂得大自然演變規律的人，會知道釋迦牟尼佛的說法十分符合邏輯理據。無論是「地獄、餓鬼、或畜生」道，都是「惡念」者的「聚居地」，因此只要符合「身行惡、口言惡、心念惡」，就會投生那些「惡道」。而「命終時」是由「零」開始的「轉型關鍵期」，因此「生效時間」全部都發生在「命終時」。並非釋迦牟尼佛以「不可見的死後狀況」來恐嚇你，想你行善積德，而是一種「真實不虛的演變規律」，因此釋迦牟尼佛一字不變的重複敘述。

由於死時的「心念」狀態十分關鍵，是投生「主因」的「決定者」，因此郗皇后即使在生前曾齋僧及行善積德，其「善因」亦只能繼續積存，未能於「命終」時立刻引發善的「果報」。相反地，由於郗皇后平時以「皇后」自尊自大，不容忍小宮女有犯錯的餘地，一有犯錯，立刻發怒處罰，成為她的「慣性」處事程式。結果死時亦難忍小宮女的些微犯錯而「動怒」，引發「嗔心」的「惡業果報」，投生以「嗔心」著稱的「蛇」。幸好郗皇后只想着處罰小宮女，如果她當時想著「處斬」小宮女，相信她會立刻投生「地獄道」。

郗皇后的個案，啓示了幾個「人生」的要點：

1. 即使生前、或多生多世以來，積集無數「善因」，但於「臨終一刻」，未來之命運，仍然受制於「當時一念」。

2. 即使今生從不作「惡因」，甚至於此生大量積集「善因」，但以往多生多世所積集之「惡因」(佛家稱為「宿業」)，難以估量，猶如計時炸彈，隨着主因助緣之條件和合，即時引爆，令你措手不及。

3. 郗皇后由於生前曾齋僧禮佛，種下「善的主因」，前生之事未忘，得寶誌禪師之「助緣」，因而最終可以脫困。

阿彌陀佛

4. 郗皇后雖然得寶誌禪師之助緣，仍有賴其本人是否肯聽從寶誌禪師之勸勉，至誠懺悔，因而引發其「心識」內之「善因種子」生起「現行」(立刻生效)，方可脱離「畜生身」而投生「三善道」。

5. 郗皇后若果於生前或多生多世以來，從不積集「善因」，即使寶誌禪師相助，亦會因郗皇后並無「善因」可被引發而救助失敗。亦即是説，郗皇后方為救度過程之「主因」，寶誌禪師只為「助緣」。

6. 由於以往多生多世所積集之「善因」與「惡因」，數量與比例，均為未知數；而於「臨終一刻」，究竟是「善因」會被引發，抑或是「惡因」先被引發，同樣是難以捉摸，猶如「心」之飄浮不定，並無定數。「生死事大」，此既是所有佛教徒，為何要全情投入於「修行」之「主因」，亦是「修行」之動力來源。

若然輕視「臨終一刻」之重要性，不以任何「修行」之力作整頓，加強把持「臨終一刻」之去向，結局可以是極度悲慘的。「修行」乃扭轉命運之唯一途徑。

「擒賊先擒王」，因此「修行」之首要任務，是修改蘊含「貪、嗔、癡」之「自然反應」為符合佛陀所指示之「善念及善行」，此等訓練可以於「臨終一刻」時，提高繫「心」念於「善」念之把握，亦即是令「命運」之動向趨向上生「三善道」。此項目標，為「修行」目標之最低要求。「修」之另一項重點目標是「脱離輪迴」之牽引力，不再受自然規律之約束。以修持「密乘」法要為例，如果臨終時能清晰地「觀想」自身為「如幻」之「本尊」身，配合「修心」基礎，可以藉「心」之力量脱離輪迴之大自然牽引力，直往「本尊」剎土。於此修行者必須緊記，若在過程中缺乏「修心」基礎，單靠清晰地「觀想」自身成「本尊」身，脱困行動一定失敗，而且會下墮「三惡道」，「地獄大威德」故事便是一個明顯的例子。而「修行」之最高目標是成「佛」，得最高之自由，成為自身「命運」之真正主宰。

必須緊記，同樣是「身行惡、口言惡、心念惡」，但不同程度的惡念，會投生不同程度的「惡道」。「身行惡、口言惡、心念惡」，很多人在無意之中都偶有發生，根據《經文》的説法，如果不加改善，並且在命終時繼續如此，就會投生這三種「惡道」。只有「修心」，才可以避過這種災難性的投生。

「説時容易做時難」，因此要避過上述那種災難性的投生，除了長遠的計劃必須先從「修心」入手之外，一些關鍵的時刻，亦必須特別處理。例如面臨命終之時，就要力保臨終者在「臨終一刻」的「情緒、心念」，都處於「善念及穩定」的狀態。如何力保呢？現今的醫療制度及系統，都忽視臨終者的「情緒、心念」處理，即使具有宗教信仰，亦無補於事，未能全面照顧臨終者的所需。(請參看「蓮花海」第25期，「生命的終極關愛：臨終關顧系列(2)」一文。)究竟什麼才是臨終者的真正所需呢？「投生的去向」乃命運的最大轉捩點，亦是「精神」能否繼續提昇進化或持續退化的轉捩點，究竟人類應如何部署及計劃，方可有助於「人類精神文明」的進化提昇呢？下一期的「蓮花海」將會繼續與各位探討這個人類一直未有全面關顧的問題。

註：「瀕死體驗的意義(1)」一書現已出版，內容包括「瀕死體驗的意義」1至10期的文章。

各期重點提要

第一期
- 生命的真諦
- 瀕死體驗
- 瀕死體驗研究的歷史
- 「瀕死體驗」的共同特質
- 「瀕死體驗」的爭論點

第二期
- 生與死的能量連線
- 能量線的奧祕
- 五種超能力

第三期
- 光的奧秘
- 生死出入口的奧祕
- 生死連綫的來源

第四期
- 生死關頭的「全能之光」
- 光的來源
- 光的運用
- 「超能力」、「神通」與「證量」

第五期
- 「生死之光」的產生原因
- 「心」的幻象
- 「預言」的真實性

第六期
- 「全知感」與「瞬間前瞻」
- 「預言」與「未來」的真實性
- 不要成為「算命、占卜、預言」的奴隸

第七期
- 無容置疑的「瀕死體驗」
- 與「神」同體的「瀕死體驗」
- 「包容及適合」全人類的「普遍性宗教」
- 真正的「死亡」，是每一段人生的「極險轉捩點」

第八期
- 死亡的各種階段
- 「肉體」與「精神身」的分離階段
- 「本性」顯露的階段
- 「過渡期」及隨時投生的階段
- 令人震撼的啓示：死前的景象
- 究竟什麼才是「對題」的「精神提昇訓練」呢？

第九期
- 七分之一的負面「瀕死體驗」
- 死後遇見「恐怖境象」的深層意義與「修行的拆解」關係
- 不要低估死後的「恐怖境象」

第十期
- 負面「瀕死體驗」的比例
- 「鬼道」的「瀕死體驗」
- 「自殺」的成因與後果
- 如何避免進入惡性的「精神領域」
- 對負面「瀕死體驗」的誤解
- 矛盾的理論所帶來的後果

第十一期
- 「疑慮與驚恐」的產生原因
- 負面「瀕死體驗」的產生原因
- 「主心態與他力」的交錯作用
- 「主力投射與他力投射」的交錯作用
- 「業力網絡」的交錯作用
- 極危險的「投生之門」

第十二期
- 恐怖景象的殺傷力
- 「死後世界」之「能量角力場」
- 「對題」訓練的重要性
- 盲修瞎練的危險
- 生命的意義

第十三期
- 操控一切的「業力」綫
- 死後世界「能量角力」的勝負關鍵
- 以寡敵眾、以强制弱的「密乘」修法
- 加強不正確「心力」訓練的危險性
- 盲目及隨便「灌頂」的嚴重後果

第十四期
- 人類未來的幸福所在
- 命危時的幻覺
- 《西藏度亡經》的精華開示
- 是否真的會在死後見到已逝的親人？
- 死後往何處去的決定性因素是什麼？

第十五期
- 「通靈」人士的特殊「瀕死體驗」
- 功虧一簣的「成佛」體驗
- 「成佛」的理論、訓練與實戰

第十六期
- 顏色的真實面貌
- 密宗「壇城圖」的產生奧秘
- 「命運軌跡」的重新導向
- 顏色的變異原因
- 特定的「認知」如何引至「心力」偏向

第十七期
- 「融入光明」並非「證取光明」
- 「脱離輪廻」的路徑
- 「九次第定」的運用
- 為甚麼釋迦牟尼佛由「色界」進入「涅槃」呢？
- 跨越各種高層精神領域的「瀕死體驗」個案

第十八期
- 「佛法」精華的流失原因
- 「定力」的意義
- 《西藏度亡經》所説的「成佛」捷徑
- 「淨土」是否永恆的存在呢？

第十九期
- 「四大分離」的「瀕死體驗」
- 了解「死後生命運作」的「自救」常識
- 靈界之「能量保護網」
- 一切修行的重點是什麼？
- 當今「顯、密」修行人的重大偏差
- 十種無極限的智慧能力

第二十期
- 《西藏度亡經》對死後第一階段的詳細分折
- 「臨終中陰」的細分
- 死後能量轉變影響「心識」投射的各種現象
- 如何界定「死亡的定義」
- 「臨終景象」的奧秘所在
- 「光明」與神的產生原因

第二十一期
- 「臨終景象」中出現的「第三者」
- 不同的「臨終景象」與不同的形成原因
- 見到親友來迎接的「臨終景象」

第二十二期
- 由「自身修行之力」而形成的「臨終景象」
- 修行方法的偏差與影響力
- 臨終請求諸佛菩薩來迎接的正確方法
- 以修行之力進入「瀕死體驗」
- 密宗的淨土法門

第二十三期
- 「臨終景象」與「投生結果」
- 避免投生「鬼道」的方法
- 臨終時「心力」的驚人影響力

第二十四期
- 如何幫助驚恐的臨終親友
- 如何面對「死前死後」的種種困難
- 最佳的「超度法」與「死後服務」

第二十五期
- 「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」的影響力
- 「地獄」是否真的存在？
- 「地獄」境界的「科學性」
- 《佛經》如何可以與「科學」互相印證
- 「中陰身」與「黑耳獄」的相互關係

智慧的修行方向(二十六)

啤嗎哈尊阿闍黎

- 百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理
- 「咒語」應否被翻譯？
- 「咒語」的層次與「正定」的相互關係
- 持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？

前文提要

訂定「計劃」的技巧

「成功」的首要條件是訂立「目標」(請參看「蓮花海」第二期)。因應個人的喜好、能力與理想設立「目標」，再配合制訂「目標」的技巧(請參看「蓮花海」第三期)，一幅關乎一生理想的宏觀藍圖，大致上已經完成。那麼下一步，應該如何進行，才可以確保「成功在望」呢？

下一步是訂定細緻的、具體的、有效率的、具策略性的「計劃」。為每一個大、中、小的「目標」制訂一系列的「計劃」，就等於為邁向「成功」而架設一系列可以互通的網絡公路。無數的「計劃」，在設計時，必須注意下列幾點：

1. 互相扶持、提高效益：「計劃」之間的連結，要達到互相銜接、互相補益、互相依靠的效果。.....(請參看「蓮花海」第四期)

2. 「去蕪存菁」的「取與捨」：無論是大、中、小的

「計劃」，都必須因應某些特定因素及條件，進行排位及篩選。「計劃」本身的內容，以致「計劃」的應否存在或只作部份採納，都必須進行「去蕪存菁」的「取與捨」。

「取與捨」的特定因素及條件：

(i) 重要性：究竟這個「計劃」，對於要達成的「目標」，其助力有多大呢？這個準備要達成的「目標」，對於最終要達成的大「目標」，其助力又有多大呢？.....(請參看「蓮花海」第五期)

(ii) 付出的代價：生命是短促的、有限的。必須清楚了解「命運與資源組合」的調配特性，掌握各種「計劃」所需要付出的代價，再對各種「計劃」進行「取與捨」的篩選與調配，令有限的資源，可以在有限的時間與空間之內，「生生不息、用之不竭、物超所值」.....(請參看「蓮花海」第六期)

(iii) 優點與缺點：每一個人，都有自己的優點、長處、技能，亦有本身的缺點、死穴。要取得任何「目標」或「計劃」的成功，必須清楚自身的強項與弱項，以巧妙的安排，配合及運用自身的強項與弱項，用以設計「計劃」的內容與部署。這是篩選與調配「計劃」的一個「重要策略」，不可輕視。.....(請參看「蓮花海」第七期)

(iv) 時間與成效(1)：無論規劃任何「計劃」，都必須考慮「時間的規劃」。「時間耗用的準則」必須是清晰的，而且要與「計劃」的成效掛鉤。時間必須耗用在成效大、回報率高的「計劃」上。將不同的「計劃」，以耗用時間的長短及其效益進行排位。將花費太多時間及精力，而效益及回報率低的「計劃」刪除。將可以改善的「計劃」以「時間的規劃準則」進行修輯。這是篩選與修輯「計劃」的一個「重要方向」。.....(請參看「蓮花海」第八期)

(v) 時間與成效(2)：由於人的一生時間與精神，是極之有限的。如果你的「目標」是「在一生之內脫離輪迴或者成佛」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，將會是成功與失敗的關鍵之一，必須十分慎重與理智。如果你的「目標」是「在一生之內往生淨土」，那麼你在此一生中的「時間規劃」與「時間耗用的準則」，可以較為彈性處理，但仍然不可忽視。究竟在修行的道路上，如何規劃一生的時間，才是最具智慧與成效呢？.....(請參看「蓮花海」第九期)

(vi) 時間與成效(3)：是否不進行「長期閉關」，就無法達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」呢？如果想知道答案，請先回答三個問題，並且認識“運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」”.....(請參看「蓮花海」第十期)

(vii) 時間與成效(4)：錯誤的「時間規劃」-- 要在「日常生活」之中掌握「修行」的竅門，並且能夠有所成就，甚至可以達成「在一生之內脫離輪迴或者成佛」的「目標」，絕對不是一件容易的事。即使擁有上佳的三種條件(請參看「蓮花海」第十期)，仍然難免在經歷波濤起伏的變幻人生中，一時失陷，再次迷失於「輪迴苦海」之中。要進一步鞏固地基，盡量避免失陷，最好的方法之一，就是將「修行」融入「日常生活」之中，並且絕對掌握「時間的規劃」。無論訂定什麼「計劃」，都必須設法預測這個「計劃」，將會為你帶來什麼結果呢？有幾多副作用呢？有最好的期望，當然亦要有最壞的打算。很多修行人都在規劃「修行」的時間時，顧此失彼，令「日常生活」更加矛盾，亦更加混亂，形成「取與捨」的迷失。 (請參看「蓮花海」第十一期)

(viii) 時間與成效(5)：「日常生活」中的「時間規劃」(1) 主綫連繫、打通脈絡 -- 究

竟「日常生活」中的「時間規劃」，要怎樣設計，才可以避免種種過患呢？我們應該如何「修行」，才可以令「座上」的「修行成效」，穩定地延續至「下座」後的「日常生活」，並且可以充分「發揮」呢？若果想令「成功」加速出現，應該如何規劃，才可以清除妨礙「效能發揮」的障礙呢？究竟如何才可以追尋混亂中的事件脈絡，找出關鍵的位置以解決問題呢？究竟如何才可以令「認知」與「現實」達成一致，解除「矛盾」呢？究竟如何才可以令「座上修行」的「虔誠、純淨心態、投入感」等，以正確的「心態」與「下座」後的「日常生活」互相連結及延續呢？(請參看「蓮花海」第十二期)

(ix) 時間與成效(6)：主綫與脈絡的巧妙運用 — 「主心態」是決定萬物的主關鍵，所以「日常生活」中的「修行規劃」，必須以「主心態」作為一條「主綫」，連貫「靜態修行」與「動態修行」，接駁相互的「共通點」，貫穿「時間規劃」上的硬性分割，打通及整理雜亂無章的脈絡，令兩者間的矛盾，以「主心態」作為依據，得以協調，這就是修行於「日常生活」中的「規劃重點」。而當中的「主心態」與「時間規劃」，應該如何著墨，則是「成功與失敗」的主要關鍵。(請參看「蓮花海」第十三期)

(x) 時間與成效(7)：靈活運用「心態」的修行方法 — 修行於波濤洶湧的「日常生活」之中，單靠「空性」，是難以保持「定力」及「修行」的穩定程度的。要令修行在「日常生活」之中不斷提升，必須以「空性」作為永恆不變的「主心態」，再靈活地運用“修行於「日常生活」中的「三種要訣」”，作為「修心」的訓練，應付「日常生活」中的難題，將情緒與情感轉化為「修行的動力」。(請參看「蓮花海」第十四期)

(xi) 時間與成效(8)：逆境修行的準則 (1) -- 在起伏不定的人生旅途中，逆境是難以避免的。一旦遇上，如果處理不當，它將會成為您一切計劃與目標的障礙者。什麼時間與成效，都會被徹底地擾亂及拖延，難以發揮。所以巧妙地運用「主綫與脈絡」的貫通障礙策略，為內心設立「主心態」及「三種要訣」的選用原則時，必須同時採用「逆境修行的準則」，作為處事的步驟。(請參看「蓮花海」第十五期)

(xii) 時間與成效(9)：逆境修行的準則 (2) -- 在整個「逆境修行」的準則之中，要注意依循下列幾個步驟：1.抽離自我；2.保持鎮定；3.準確分析；4.量力而為(可以說是「逆境修行的時間規劃」) ；5.借助形勢；6.吸納教訓；7.提昇覺性。此即「强心七法」。(請參看「蓮花海」第十六期)

(xiii) 時間與成效(10)：逆境修行的準則 (3) 量力而為 -- 順境的時候，無論做任何事情都容易取得成功，甚至無須靜候時機，亦無須做任何的規劃，順其自然就可以了。這是因為順境的時候，正是福報降臨的時刻。你以往種下的善業，就是最好的規劃。可是身處逆境的時候，無論做任何事情都頭崩額裂，障礙重重，順其自然就只有死路一條。這是因為逆境的時候，正是惡報降臨的時刻。如果不冷靜地靜候時機，做適當的規劃，就難以脱困。問題是何時才是最佳的脱困時機呢？又什麼才是適當的規劃呢？(請參看「蓮花海」第十七期)

(xiv) 時間與成效(11)：逆境修行的準則 (4) 借助形勢 -- 身處逆境的特點是困境重重，左支右拙，要借助當時的形勢以求衝破障礙，基本上是一件難上加難的事情。既然是難中有難，要互相配合的條件自然特別多。自古「英雄造時勢，時勢造英雄」。時勢與環境，畢竟是成功與失敗的要素之一，因此借助形勢以衝破逆境，亦是脱困的必備元素。要借助形勢，不離下列幾種情況： 1. 靜候有利的形勢出現 2. 運用當前的時勢 3. 營造有利

的形勢 (請參看「蓮花海」第十八期)

(xv) 時間與成效(12)：逆境修行的準則(5)汲納教訓 -- 失敗並非一件可悲的事，只能說是一系列反映優缺點的藍圖。如果能夠從中汲納教訓，尋找出「失敗的原因、形成這些失敗原因的個人行為程式」，令「自我提升」的智慧可以「對症下藥」地修改這些極為隱蔽的不良程式，促成下一次的成功，甚至令自己在「自我提升」的過程中活得更開心、更有方向、更有意義與價值、更積極，所謂的失敗，其實已化身為「成功」，是促成下一次成功的必備要素。「無敵」是最寂寞的，也是最苦的，永遠的成功令人迷失方向、迷失自我，無法發現及修改不良程式，令自我深陷於自高自大的泥沼之中，不知天有多高、地有多厚。如此的不斷成功，可以說是一種極大的失敗。(請參看「蓮花海」第十九期)

(xvi) 時間與成效(13)：逆境修行的準則 (6) 提昇覺性 -- 錯誤與失敗的形成，很多時都緣自「覺性」的不足。最大的弊端，就是無法「覺知」自身的「行為程式」，究竟在那一處出了問題，令錯誤與失敗永無止境地不斷重複、不斷擴大。一時的失誤與大意，並非做成錯誤與失敗的主因，真正的主因是「行為程式」存在着缺陷，引致出現連串的錯誤行為，構成一道難以偏離的失敗軌跡，當中再引伸出更多的失誤與大意，終至真的形成失敗。所以「提昇覺性」，並非單單提高注意力，令大意的錯失減少，更重要的是能否觀察入微，細意地尋出「行為程式」的缺陷之處。(請參看「蓮花海」第二十期)

本師釋迦牟尼佛

(xvii) 時間與成效(14)：化繁為簡、尋找關鍵 -- 在修行的道路上，由於人生的短暫與無常，因此在設計及規劃「修行的計劃」時，更加需要將「時間與成效」列入首項要考慮的重點。除了以「正確的心態、準則」處理「順境與逆境」，可以令「時間的掌握」更加準確及容易取得優勢之外，還有什麼原則，是需要注意的呢？無論任何的「時間規劃」，都難免有優點，亦有缺點。過患是難以避免的，但適宜的「時間規劃」，必定可以令種種過患減輕、減少，從而加速「成功」的出現。一個適當的「時間規劃」，必須運用下列的原則，作出設計：1. 主綫連繫、打通脈絡 — 對象：生前的日常生活(請參看「蓮花海」第12至20期) 2. 化繁為簡、尋找關鍵 -- 對象：死後的能量角力場 3. 分清輕重、善理干擾 -- 對象：死後的能量角力場(請參看「蓮花海」第二十一期)

(xviii) 時間與成效(15)：時間的掌握與方法的選擇 -- 無論修行的目標是什麼，都必須選擇與目標相應的「修行方法」。而這些「修行方法」所耗用的時間及其所能達至的成效，就是能否達成目標的重點關鍵，因此必須詳細分析。要快而準地分析及衡量各種「修行方法」，必須先「提綱挈領」地列出各種修行的「目標」，與及各種具備有效元素的「修行方法」，方可相對應地作出討論與分析。一般的普羅大眾，以至大修行人，其修行的目標，不外乎下列幾種：.....(請參看「蓮花海」第二十二期)

(xix) 時間與成效(16)：「祈禱」所能達至的最

高目標 -- 在成效方面，由於「祈禱」不涉及「空性」的修持，雖然有「心力」的訓練元素在內，但既不直接，亦無拆解輪迴引力的「空性」程式在內，因此「祈禱」即使產生效力，但所能達至的最高目標就只限於「祈求世間的慾望」或「投生善道」，無法達至「脫離輪迴的引力」及「成佛」這兩個目標。因而「祈禱」亦無法成為「佛教」的主修項目，只能是輔助的修行方法。……(請參看「蓮花海」第二十三期)

(xx) 時間與成效(17)：持誦「呪語、名號、或經文」的「音聲加持」奧秘 -- 以音聲持誦「咒語、名號、或經文」，是任何宗教或世間儀式都經常採用的一種修行方法。究竟其中蘊含着何種深層意義呢？這種修行方法所能產生的效用是如何的呢？對「心力」的影響程度有幾大呢？最高能夠達至何種目標呢？而所耗用的時間要多長呢？……(請參看「蓮花海」第二十四期)

(xxi) 時間與成效(18)：如何方可令各種不同的咒語產生效用 -- 音聲產生的「共振」能量及效應，可以令「原子」最外層的「電子」移動至相鄰的「原子」，也可以由兩個「原子」所共有。 這種機理令「原子」能夠鍵合 (bonding) 形成「分子」(molecules)或其他種類的「化合物」，各類不同的物質由此而連結、凝聚及形成。〕但那一種「咒語音聲」的發音可以配合某些特定的效果呢？……(請參看「蓮花海」第二十五期)

前文提要

一般的普羅大眾，以至大修行人，其修行的目標，不外乎下列幾種：

1. 祈求世間的慾望 — 例如求自身及眷屬能夠「長壽、除病、事業成功、好姻緣、增長財富、消災解難、與離世的愛人重聚」等，或者希望獲得「現世的心靈安慰、安全感」等；亦有為「名、利、恭敬」而研究佛教，甚至投入修行的人。

2. 投生善道 — 例如希求死後投生天界或人界，不墮入惡道(畜牲、餓鬼、地獄)；

3. 脫離輪迴的引力 -- 希求重拾自由，可以自主地決定是否再投生入「六道」(天、阿修羅、人、畜牲、餓鬼、地獄)之中，抑或留住在不受引力操控的高階「色界」，例如「色究竟天」。(詳情請參閱「蓮花海」第17期之「瀕死體驗的意義」一文，有關「三界」的解釋。)

4. 成佛 — 回復「本性」及最原始的無邊大能力，不受任何約束及可以住於「法界」。(「心性」，又名「佛性」或「本性」，意即本身原本擁有，最清明的覺性。請參看「蓮花海」第四及五期「瀕死體驗的意義」一文。)

要達成這四種目標，有甚麼方法可供選擇呢？其成效又是如何的呢？判別及選用這些修行的方法時，有什麼關鍵的要點要注意呢？修行的方法，無論是那一種宗教，大致上都離不開下列幾種：

1. 祈禱 — 包括懺悔、發願
2. 持誦 -- 呪語、名號、或經文
3. 觀想 -- 主題包括「入定」的種種程式，以至用身體的內部功能作配合

無論是那一種修行方法，都必須包含「心力」的訓練，否則無法產生任何效力。要判斷那一種修行方法最有效，其中之一的判別要點就是這種修行方法，對「心力」的影響程度有幾大呢？佔幾多個百分點呢？

上一章已經清楚地解釋了「音聲」對人體所產生的影響及奧秘所在(請參閱「蓮花海」第24期之「智慧的修行方向」一文)。其中的「共振」與「運動」原理，正是持誦咒語的其中一種作用。因此咒語的音聲，不一定是可以翻譯及理解的文字。尤其是一些專為達到下列目的而設的咒語：

1. 連結或凝聚
2. 切斷連結或切斷凝聚
3. 降伏或擊散

百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理

上一章提及持誦咒語「得法」的功德十分殊勝廣大，尤其在智慧的增長上，可以極為顯著及歷世不失。究竟持誦「得法」的意思是什麼呢？《佛經》中敘述的「陀羅尼三昧」、「陀羅尼印三昧」及「百八三昧」是什麼意思呢？其中的含意指百種「正定」中有「咒語」，究竟其中的奧妙原理是什麼呢？(「咒語」〔Mantra〕譯作「真言」〔Shingon〕、「明」〔Vidya〕，梵語稱為「曼怛羅」，或「陀羅尼」〔Dharani〕。)

「得法」的意思是〔獲得持誦此咒語的正確「音頻」及方法，與及其「導引、口訣」，並且確切地依法長期持誦。〕除了要持誦「咒語」得法，亦要持誦的功力深入程度達至「陀羅尼三昧」，才足以生起上述的功效。「三昧」的意思是「正定」，亦即是持誦「咒語」時，「心」不受干擾及清晰度足以進入不偏不倚的「正定」，方才生起上述的效用。

要持誦的功力深入程度達至「陀羅尼三昧」，代表要持誦一段相當長的時間，對於「心散如麻」，毫無「專注」能力的都市繁忙人而言，付出如此長時間的持誦而無法預知何時方可成功，是一件不可能的事。即使他們有時間，亦未必懂得持誦「咒語」的「方法、導引、及口訣」。由於種種的困難，要持誦咒語「得法」，並非易事。因此能夠真正生起持誦「咒語」殊勝功德的人，萬分稀少。

較此「陀羅尼三昧」更高層次的「三昧」，名為「陀羅尼印三昧」。「印」有「認可、批核、印證對比」的意思，即是「以實修的經驗對比及核對」。能進入此種「正定」的修行人，可以清晰分別及「印證」各種「正定」中皆有「陀羅尼」，並且掌握何種「正定」，切合何種「振頻」的音聲。究竟這些「正定」，屬於人類「意識狀態」的那一種層次呢？

人類擁有四種「意識狀態」，分別是：

1. 具塔波 (Beta β waves) — 日常生活中的「意識狀態」；
2. 阿法波 (Alpha α waves) — 進入初階「觀想」或「初步定境」的鬆弛「意識狀態」；
3. 西塔波 (Theta θ waves) -- 進入高階「觀想」或「深層定境」的寧靜「意識狀態」；
4. 德塔波 (Delta δ waves)— 無夢、深度睡眠的緩慢「意識狀態」；

隨著「波形」(以每秒幾周次計算)的逐漸「變小」，「心」的能力卻逐步增加，變得更為「直覺」(intuition)，甚至出現「超自然能力」(supernatural power)。而進入不同程度的「三昧 / 正定」，就會感受到不同的「波」的「振頻」，領會其中發出的「音聲」。因此佛經及《大智度論》中所敘述的「百八三昧」，就是敘述百多種層次不同的「三昧 / 正定」及其功德。所以佛經及《大智度論》說，諸「三昧 / 正定」中均有不同的「陀羅尼」，確實是「真實不虛」的，並非虛誑之詞。

故然能進入這種「三昧 / 正定」的修行人，

本師釋迦牟尼佛

就能獲知不同「振頻」的「陀羅尼」。同樣地，若果具此「證量」的「上師」傳授此種「陀羅尼」及其「導引」(Tri)、「口訣」(Man-ngan)予修行人，此修行人若能依足修持，亦可憑「共振」之助進入該層次的「三昧 / 正定」。有些修行人窮一生之力修行，呆坐數十載，都無法由一個層次的「三昧 / 正定」，進入另一稍為高些少層次的「三昧 / 正定」，可見「三昧 / 正定」的提升，並非易事。

「密乘」的修持方法，確有獨到之處。這些都是合符理據的，並非「怪力亂神」之說。這亦是為甚麼「密乘」的修持方法是如此神速靈驗的原因，可以說是「實修」的捷徑，亦是智慧的寶藏，盡攝大自然威力於教法之內，非一般教法可比。因此不知者，不應以其有限的修持經驗，毀謗或輕蔑「密乘」的教法，犯下足以令其下墮投生「惡道」(畜生道、餓鬼道、地獄道)的「重戒」。因為「密乘」的教法，大都傳自「法身佛普賢王如來」，屬於最高層次的教法，不可以稍加悔辱。强行污蔑，只會更加突顯批評者的「無知、粗陋、卑劣」，只知「星星」，不知「太陽」。

「咒語」應否被翻譯？

中國唐代的玄奘法師，是著名的佛教理論家、翻譯家。他對中國佛教、中國文化乃至亞洲文化的貢獻是多方面的。魯迅先生曾稱玄奘這樣的優秀人物為中華民族的脊樑。玄奘法師在翻譯時依據「五不翻」為原則，力保經文的神髓，可見其謹慎與知識的廣博，非比尋常。可惜現今卻遭到「無知、粗陋、卑劣」之士，譏諷此「五不翻」原則為「五不知」，所以不懂得翻譯。

北宋釋贊寧法師在他的《宋高僧傳》卷三中也提到「五種不翻」。據《大正藏》本，《翻譯名義集》卷一中，南宋法雲法師記載「五種不翻」如下：

【唐奘法師明五種不翻：一、秘密故不翻，陀羅尼是。二、多含故不翻，如“薄伽梵”含六義故。三、此無故不翻，如閻浮樹。四、順古故不翻，如“阿耨菩提”，實可翻之。但摩騰以來存梵音故。五、生善故不翻，如“般若”尊重，智慧輕淺。令人生敬，是故不翻。】

「五種不翻」的意思是指在下列的情況下，只可「音譯」或「原文照舊」，不可以翻譯。這「五不翻」的原則若以白話文解釋如下：

1. 祕密 -- 例如經中諸「陀羅尼」，屬於祕密語，微妙深隱，不可思議，故此不可「義譯」。
2. 多種含義 -- 例如「薄伽梵」一詞，兼具「自在、熾盛、端嚴、名稱、吉祥、尊貴」等六種意義，故此不可任擇其一而作翻譯。
3. 本土所無 — 例如「閻浮樹」產於印度等地，為中國所無，故此保留原音而不作翻譯。
4. 順古 -- 例如「阿耨多羅三藐三菩提」，意指「無上正等正覺」，自從東漢時期以來，歷代翻譯經家皆以音譯，讀者亦已習慣，若果更改反而要費時重新適應，故此保留前人的規式。
5. 尊重 — 例如「般若、釋迦牟尼、菩提薩埵」等，一概不譯為「智慧、能仁、道心眾生」等；因為前者能令人心生「尊重」之念，後者則易招致「等閒視之」而輕賤，因此不作義釋。

現今有人認為有些「咒語」，之所以「不可解」或「無義」，似乎只源於某些唸咒者本身的語言障礙。其理據是古印度修行者通曉「梵語」，不會把「音、義」割裂，所以必定懂得「咒語」的意思，因此證明凡是「咒語」都可以解釋其意思的，亦可以翻釋。又認為若果不翻釋，不知咒的意思而亂唸一通，是一種「糊里糊塗」的「迷信」。若果能以「咒語」的翻釋文字來唸，知道其中意思會更佳，其理據是「言語之是否神秘靈驗，存乎一心，心誠徹悟則靈。」

這些道理與爭拗，都源自對「咒語」的原理及來源不理解，亦不相信其中有「靈驗的隱秘」。「不相信」不等於就可以隨意悔辱，尤

其是玄奘法師這種既具智慧、悲心與毅力，又具廣博經歷、知識與修行的人，更加不可以等閒輕視之。玄奘法師的「五種不翻」，必有其中的深層意義，應該尊重禮敬。

上一章曾敘述過，每一位眾生都有其獨特的「心識振頻」，就像指紋一樣的獨一無二。有些「咒語」有該佛的名號在內，是因為有些佛在「成佛」後，會以最終令其「成佛」、與自身最吻合的獨特「振頻」音聲作為其佛的名號，因此有一些「咒語」，就成為可以解釋的「咒語」。亦有一些「咒語」於開首或結尾加入「敬語、殊勝語」或「類別語」，令人覺得「咒語」是可以解釋其意義的，但這並不等於可以「以偏概全」，認定所有「咒語」都應該可以翻譯，而抹殺其中的「隱密意義」。若果後世有人跟風而成為氣候及潮流，「密乘」的「咒語」修持法門就會被催毀，「名存實亡」。真希望佛教中人，存點「德行」、積點「福德」，不要隨意再批評他們既不懂得，能力又有所不及的事物、人物或者教法，以免「誤己誤人」。

「咒語」的層次與「正定」的相互關係

持誦咒語「得法」的功德十分殊勝廣大，其中的奧妙，除了與「共振」、「粒子間的運動」原理有關之外，亦與「正定」的深淺層次有極大的關係。跟據彌勒菩薩在《瑜伽師地論》卷四十五，將「陀羅尼」分為：

(一) 法陀羅尼 -- 這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能歷世記憶經句不忘。

(二) 義陀羅尼 -- 這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能歷世理解經義不忘。

(三) 咒陀羅尼 -- 這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能依「定力」起「咒」之特別功效，消除眾生的災難、疫症等。

(四) 忍陀羅尼 -- 這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能通達諸法的實相而不失。

蓮花生大士

為甚麼要將「咒語」分為上述的四類呢？為甚麼同樣是以音聲來持誦「咒語」，但不同種類的「咒語」，所引至的功德卻各有不同呢？為甚麼上述的四類「咒語」，會生起這些功德，而並非其他的功德呢？上述的四類「咒語」，所需配合的「正定」深淺層次，是如何的呢？

先解說「法陀羅尼」，「法」的意思指「一切所聞之法」，包括「教法、方法、知識、程式」等，一經聽聞，就可以「歷世」不忘。原因是因為「法陀羅尼」類的音聲專門刺激「心識」內的「記憶」系統。但「心識」內的「記憶」系統，並非一般的肉體腦部記憶系統，要深入「心識」之內而作出刺激及記憶的輸送，必須配合「定力」。

因為「定力」代表「意識狀態」的「進入穩定、波形變小、干擾減少、逐步邁向靜止狀態」。當「意識狀態」逐步進入穩定的狀態時，「法陀羅尼」類的音聲領域就更能擴展至「心識」內的「記憶」系統。

其步驟是先由一般的肉體腦部記憶系統入手，經過「熟能生巧」這一個步驟之後，再以「定力」深入「阿法波」(進入初階「觀想」或「初步定境」的鬆弛「意識狀態」) 的層次，以

「法陀羅尼」的獨特音域及振頻刺激「心識」內的「記憶」系統，令其處於「開啓」狀態，將所學之「一切珍重之法」輸入「心識」的「記憶」系統之內，就會生起「法陀羅尼」的應有功德，其成功徵兆為能歷世記憶〝經句〞不忘，因為修行人最重視的，就是〝經句〞。

若果再以「定力」深入「西塔波」(進入高階「觀想」或「深層定境」的寧靜「意識狀態」) 的層次，就會生起「法陀羅尼」的廣大功德，其成功徵兆為能歷世記憶「一切所聞之〝法〞」不忘。因為「西塔波」的層次屬於極為穩定的「意識狀態」，足以極速傳輸大量的資訊，比當代的「光纖寬頻」快上無數倍，只要「一經接通」，就全部「一切所聞之〝法〞」，均可輸入「心識」的「記憶」系統之內，並且歷世保持「開通的狀態」，令您生生世世皆可記憶存取內裏的資訊。原因是「法陀羅尼」的獨特音域及振頻極為銳利，可以開通「心識」內的「記憶」系統之〝門〞。

因此「陀羅尼」又名「總持」，意思是可以令您生起一種能力，「總攝一切法，永遠持有」的意思。若果配合曾受持的「戒律」，跟據《瑜伽師地論》所說，可以達到「歷世持善不失、持惡不生」的神奇功德。「陀羅尼」又名「遮持」，若果配合曾受持的「空性」程式教法，跟據《瑜伽師地論》所說，可以「遮〝空有〞二邊之惡，持〝中道〞之善」。所以「法陀羅尼」的功德是：「令持誦者生起一種能力，名〝念慧力〞，可以持所聞法，經〝無量時〞，永不忘失。」亦即是說，持誦「〝法〞咒語」的功德是「生起智慧」，而這種「智慧」的種類為「記憶性的智慧」，包括「程式」的運作記憶。

金剛薩埵

由於「音域及振頻」的不同，依不同程度的「正定」會生起不同程度的「功德」，因此「咒語」的層次與「正定」的相互關係，存有「唇齒相依、互為因果」的關係。若果沒有「正定」的優質環境協助，「咒語」的「音域及振頻」要經歷無數次的重複，方才有一至兩次的偶然機會，進入「心識」的「記憶」系統之內嘗試開啟「智慧通達之門」。

持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？

大多數的修行人，由於以為持誦「咒語」只要數量足夠，就可以生起功德，因而忽視持誦「咒語」的「素質」及其「方法、導引、口訣」。結果終其一生，都無法生起「〝法〞陀羅尼(咒語)」的功德。現在各位所閱讀的，就是「導引」的其中部份內容，一般的「上師」都不了解，也不知道，因此十分珍貴。由於甚少人能生起如此的功德，因此即使《經論》敘述「咒語」的分類、層次及功德，亦無人能夠以實修的經驗加以「印證」。缺乏經驗代表無法「印證」，亦代表「無法理解」，故此有關持誦「咒語」的「方法、導引、口訣」，及其生起功德的原理，便成為極之神秘的「宇宙黑洞」。而這種神秘，亦被騙徒加以神化及利用。

現在解說「義陀羅尼」，「義」的意思指「一切所聞之〝法〞的〝義理、原理、及奧妙處〞」，包括「教法、方法、知識、程式」等的意義、原理、及運用，一經聽聞，就可以「歷世」不忘。原因是因為「義陀羅尼」類的

音聲專門刺激「心識」內的「理解、思考」系統。但「心識」內的「理解、思考」系統，並非一般的肉體腦部理解及思考系統，要深入「心識」之內而作出刺激及生起「通達、明瞭」的智慧，必須配合「定力」。

其步驟是先由一般的肉體腦部記憶系統入手，經過「熟能生巧」這一個步驟之後，再以「定力」深入「阿法波」(進入初階「觀想」或「初步定境」的鬆弛「意識狀態」) 的層次，以「義陀羅尼」的獨特音域及振頻刺激「心識」內的「理解、思考」系統，令其處於「諸識融滙」的狀態，將所學之「一切珍重之法」輸入「心識」的「記憶及理解」系統之內，就會生起「義陀羅尼」的應有功德，其成功徵兆為能將歷世已理解的經義喚醒，不再遺忘。(「諸識融滙」中的「識」指由「心識」分化而成的「第一至第八識」。)

若果再以「定力」深入「西塔波」(進入高階「觀想」或「深層定境」的寧靜「意識狀態」) 的層次，就會生起「義陀羅尼」的廣大功德，其成功徵兆為能歷世記憶「一切所理解之〝法〞」不忘。因為「西塔波」的層次屬於極為穩定的「意識狀態」，足以極速傳輸大量的資訊，比當代的「光纖寬頻」快上無數倍，只要「一經接通」，「一切以往所理解之〝法〞」，均可輸入「心識」的「記憶」系統之內，並且歷世保持「開通的狀態」，令您生生世世皆可記憶存取內裏的資訊。原因是「義陀羅尼」的獨特音域及振頻極為銳利，可以開通「心識」內的「記憶」系統之〝門〞，亦可令「諸〝識〞融滙」，開通「心識」內的「理解」系統之〝門〞。

「義陀羅尼」的功德與「法陀羅尼」的功德有顯著的不同之處。「法陀羅尼」的功德主要在於能「記憶一切《法》」，而「義陀羅尼」的功德除了能「記憶一切《法》」之外，主要功德在於能「理解」《經文的義理》，包括極易掌握新學的《經文義理》。因為其功德能令「諸識融滙」，與舊有的知識共同協助「理解」新學的《經文義理》，故此比一般的修行人更能通達「理解」《經文的義理》，在解說《經文的義理》時能做到準確、深入分析及比較容易令人明白。

由於修行最重要的重點，在於能否正確理解〝經句〞，方能將修行的成就加以提升，因此「義陀羅尼」的功德，既是修行人必須獲得的功德及程度，亦是一種修行必經的階段。而通過持誦咒語，確實能急速達至此種功德及程度，可以說是一種「捷徑」，問題是修行者能否掌握持誦咒語的竅門。

那麼「咒陀羅尼」與「忍陀羅尼」的功德生起，又是如何的呢？除了「共振」及「粒子運動」的奧妙之外，持誦「咒語、名號、或經文」還有其他的深層意義嗎？持誦「咒語」、「名號」、或者「經文」，會有分別嗎？那一種的力度會更强呢？會生起何種利益呢？其持誦的技巧有何差異呢？人聲的生起，有分「意識」及「潛意識」的層次，對修行有幫助嗎？持誦「咒語、名號、或經文」的這種修行方法，所能產生的效用是如何的呢？對「心力」的影響程度有幾大呢？最高能夠達至何種目標呢？而所耗用的時間要多長呢？下一期「蓮花海」會繼續與各位分享。.....(待續)

(註：「智慧的修行方向(1)」一書現已出版，內容包括「智慧的修行方向」1至10期的文章。)

本師釋迦牟尼佛

蓮師八變 (七) -- 啤嗎森巴華 (19)

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之法嗣傳承人
移喜泰賢金剛上師

提要

藏傳佛教的始祖蓮花生大士，簡稱蓮師，被尊稱為當代第二佛，出生於古印度之西北面，稱為鄔金(Orgyen，又名鄔仗那Oddiyana，即現今之史瓦特山谷 Swat Valley，乃阿富汗與巴基斯坦交界處)的一個地方。蓮師逗留人間的千餘年中，分別在八種不同的時期及情況下，以八種不同的形相弘揚佛法，世稱「蓮師八變」。連同「主相狀」，蓮師一共以九種不同的相狀及方式弘揚〔九乘教法〕。今期介紹的「啤嗎森巴華」，仍然是蓮師的第七相狀，記載啤嗎森巴華進入西藏後的事蹟。

在蓮師傳授法要之眾多弟子當中，最出色的有二十五位大弟子。由於這二十五位大弟子是以藏王赤松德贊為首，因此後世史家稱他們為「王臣二十五人」。此二十五名弟子均各自將蓮師之不同教法修習圓滿及成就，並且分別獲得不同的「證量」。這二十五位大弟子，均能保存此等「口耳教授」及「密乘精華」之傳承，並能堅守其“清淨純一”的「三昧耶」(即「誓句」)，因而成為「寧瑪巴」(俗稱〝紅教〞) 第一代之「瑜伽士」及「法統」的「傳承人」。「王臣二十五人」之歷史傳記，可以說是一些實際事例及個案，令我們了解到應該如何實踐一己之「願、行菩提心」、如何作出「無染正覺心」之希求、與及究竟什麼才是真正的「智慧與慈悲之結合修行」，給予我們大量重要及正確的啟示。

第一代瑜伽士「王臣二十五人」之殊勝功德

現跟據 敦珠法王之《西藏古代佛教史》(劉鋭之金剛上師及釋明珠活佛譯述，密乘出版社出版，1994年再版，84-85頁) 中記述有關二十五大弟子之略傳、增剛恭初之《大辭典》、義成活佛之《大圓滿龍欽寧體傳

巴支移喜

承祖師傳》內之有關介紹、與及塔尚活佛憶述其上師蔣楊親尊、卓之羅爵法王的教授、及不同的記錄，而作出如下的簡介。

(二十四) 巴支移喜 (Palgyi Yeshé)

巴支移喜出生於也德 (Yadrok) 地方之卓彌部族 (Drokmi Clan)。他其後成為精通密續的譯師，並翻譯了很多「甯瑪」之密續 (Nyingma tantras)，特別以「瑪摩(鄔摩)佈唐」(Mamo Bötong) 為主 (乃「八大法行」之一，名為「召遣非人」，詳情請參閱《蓮花海》第五期之「蓮師八變(四)：羅登楚詩」一文)，並不斷修習之而得成就。

在接受「八大法行」灌頂、並投花於壇城之時，其花落於「瑪摩(鄔摩)佈唐」之哈咩兮魯迦 (Lhamed Heruka) 壇城上。當整個壇城顯現出來之時，其「身、語、意」之所有攀緣，即熔為「原始覺性」(primordial awareness) 之智慧大火。

巴支移喜因精進修持，而成為哈咩兮魯迦壇城之大成就者。他降服了很多世間的鬼神，特別是其中的瑪摩(鄔摩)，命他們立誓成為佛法之護持者。因而他得到鄔摩天女之成就，一切女魔鬼怪等，均受其役使。

巴支移喜以其怒目，即能摧壞「自作之障礙」及解脫「人與非人」於惡趣所受之苦及劣受，並且引領「人與非人」生起警覺性、及了悟「死之必定至」。他於雅龍 (Yarlung) 山谷南部之雪嶺岩中修行，訓練出不少有成就之弟子及喇嘛。

(二十五) 丁瑪渣孟 (Denma Tsémang)

丁瑪渣孟出生於康地之丹山谷，因精通「梵文」而成為當時有名的梵藏翻譯 (即翻譯梵文經典成為藏文經典) 家。丁瑪渣孟更是西藏文字之著名書法家之一，特別為西藏文字創建了新的書寫方法，這種書寫方法演變成後世之「草書」。

丁瑪渣孟從蓮師處得到很多密宗的教法，並且逐一以其智慧作細心及深入之瞭解，因而洞悉其中的密義。由於對此等密宗的教法有透徹的瞭解，丁瑪渣孟將蓮師之大部份教法加以編寫、注釋，並記載了很多「伏藏」(termas) 的經函。不少「巖取者」 (tertons) 所取出之精華寶典「伏藏」(有關「巖傳派傳承」、「巖取者」與及「伏藏」等之詳情，請參閱《蓮花海》第九、十期之「藏傳佛教甯瑪巴之傳承系統(2)及(3)」一文)，均由其親筆書寫而留存至今。蓮師的教典當中，有不少注腳都出自丁瑪渣孟的智慧演譯。

丁瑪渣孟

丁瑪渣孟因修持的力量，令其擁有完整而圓滿的記憶能力 — 即擁有「不忘的總持力」— 能夠一次過，於多天不斷而無誤地背誦顯密教典。(跟據彌勒菩薩之《瑜伽師地論》卷四十五敘述，持誦「陀羅尼」，即持誦「咒語」的功德有四種，請參看「蓮花海」第25及26期之「智慧的修行方法」一文。其一為「法陀羅尼」，這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能歷世記憶經句不忘。)

丁瑪渣孟更能從持呪的功德中，憶持文義不忘，亦即是得到持誦「義陀羅尼」 的功德。這類「咒語」若持誦得法，其成功徵兆為能歷世理解經義不忘。丁瑪渣孟亦因持誦呪語得法，證得「無二意」之清明覺性境界，不為「時、空」等等概念所障礙。丁瑪渣孟在研習密典之後，因經常專心修持儀軌而隱蔽于山林之中。

註：於傳統上，蓮師在西藏之廿五位上首弟子 — 史家尊稱為「王臣二十五尊」，有兩種說法。第一種說法：是指藏王赤松德贊本人、與另外之廿四位臣民。而第二種說法：則是指藏王赤松德贊本人、與另外之廿五位臣民，因而便包括宇渣迎波在內。

(二十六) 宇渣迎波 (Gyalmo Yudra Nyingpo)

宇渣迎波是西藏東部嘉絨 (Gyarong，乃Gyalmo Tsawe Rong之簡稱) 國的王子。當大譯師毗盧渣那 (Lotsawa Vairochana) 被流放到嘉絨時，宇渣迎波便依止他修學佛法。當印度之大學者卑嗎那密渣(MahaPandita Vimalamitra)來西藏時，宇渣迎波亦依止他而修學，因此宇渣迎波便成為大學者和大譯師。

其後，宇渣迎波來到中藏，被蓮師所攝受，得到很多重要的密宗法要，並翻譯了「心部」(Semde) 十八續中之後十三續，及其他之「甯瑪」密續。

宇渣迎波的修行成就十分卓越，能將其身體變成金色的金剛杵等不同之身形相狀。他是一位非凡的「大圓滿證悟者」，並且以此

宇渣迎波

著稱於世，成為西藏「大圓滿」之「心部」(Semde) 及「界部」(Longde) (有關「大圓滿」教法分為「心部」、「界部」與「口訣部」之詳情，請參閱《蓮花海》第七期之「蓮師八變(六)：獅子吼聲」一文；及第八期之「藏傳佛教寧瑪巴之傳承系統(1)」一文) 等法門最偉大的「上師」之一。…… (待續)

各期重點提要

第二期 -- 蓮師八變(一) ---- 海生金剛
- 「海生金剛」名號的由來
- 未來的預兆
- 「密乘教法」盛行於世的由來

第三期 -- 蓮師八變(二)----- 蓮花王
- 太子成婚
- 太子離宮
- 證得「持明」位
- 不斷求學
- 「見、行」合一

第四期 -- 蓮師八變(三)----- 釋迦獅子
- 正式參拜人間大導師
- 紹隆佛種、燃佛心燈
- 佛陀示現於世之種種微妙因緣
- “業力”的明證 ---- 下墮於“佛”前
- 盡得〝佛陀〞三轉法輪之法要

第五期 -- 蓮師八變(四)----- 羅登楚詩上師
- 從八大「持明」處，修習「八大法行」
- 出世間五法行：
- 世間三法行
- 繼續精進修持「密乘」之不同教法

第六期 -- 蓮師八變(五)----- 尼瑪奧瑟
- 「屍陀林」：修行勝境
- 到「屍陀林」修行之必備條件
- 施身法
- 蓮師為後世鋪路
- 「護法」的形相與意義
- 「顯密雙修」的原因
- 調服阿育王
- 化現「蓮花海」
- 「普巴金剛」的殊勝因緣
- 不辭勞苦弘揚佛法

第七期 -- 蓮師八變(六)----- 獅子吼聲
- 「獅子吼聲」名號的由來
- 「大圓滿」：「九乘」之巔
- 且却
- 妥噶
- 最高的「佛果位」：「無死大遷轉虹光身」
- 「大圓滿」的傳承體系

第八期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(1)
- 「吐蕃王朝」源流的傳說
- 「蓮師」入西藏之宿世因緣
- 願力不可思議
- 「桑耶寺」的建立與「藏傳佛教」的始祖
- 「藏傳佛教」因「蓮師」的「加持」而正式確立
- 寧瑪巴「傳承系統」的起緣

第九期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(2)
- 藏傳佛教之「廣度」與「深度」
- 「密乘」高度審慎的弘播方式
- 「正法與像法時期」的延長措施與證據

第十期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(3)
- 「密乘」傳法方式之深層意義及真正殊勝處
- 「無分別智」的「神通」顯現

第十一期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(4)
- 第一代瑜伽士「王臣二十五人」之殊勝功德
- (1) 藏王赤松德贊 (King Trisong Detsen)
- 「密乘」與「笨教」的徹底較量
- 文殊菩薩的化身
- 古代的「瀕死體驗」

第十二期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(5)
- (2) 大譯師毗盧渣那 (Lotsawa Vairochana)
- 秘密傳授「大圓滿」法要
- 「大圓滿」之三部教授 -- “心部”、“界部”、“口訣部”
- 「大圓滿」“阿的瑜伽”之“心部”密法 -- 二十五部續
- 「大圓滿」“阿的瑜伽”之“心部”密法 -- 十八部主經
- 擾亂「能量場」的「自動複製」能力
- 為保「密法」，國王施計

第十三期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(6)
- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal) -(上)
- 降生緣起
- 遇師緣起
- 漸入佳境的修持

第十四期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(7)
- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal) -(中)
- 修習「語」的苦行
- 修習「身」的苦行
- 修習「意」的苦行

第十五期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(8)
- (3) 空行母移喜蹉嘉 (Khandro Yeshe Tsogyal) -(下)
- 「蓮師」指引深度修行
- 平息宗教紛爭
- 流亡國外，不忘慈悲
- 蓮師的離開、前往羅剎國土
- 結集蓮師的巖傳法要(伏藏)
- 進入虹光

第十六期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(9)
- (4) 努青生遮移喜 (Nubchen Sangye Yeshe)
- 「密法」處於危難時的守護者
- 「出家」與「在家」的兩種「傳承」系統與及兩種「僧團」的安立
- 還歷史一個真相

第十七期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(10)
- (5) 渣華卓揚 (Gyalwa Chokyang)
- (6) 南卡迎波 (Namkhai Nyingpo)

第十八期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(11)
- (7) 譯師佐賓車聰 (Lotsawa Drokben Khyeuchung)
- (8) 那南多傑敦珠 (Nanam Dorje Dudjom)

第十九期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(12)
- (9) 蘇部巴支星嘰 (Shubu Palgyi Senge)
- (10) 瑪寧青楚 (Ma Rinchen Chok)

第二十期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(13)
- (11) 哈龍巴支多傑 (Lhalung Palgyi Dorje)
- (12) 蘭佐君楚忠蘭 (Langdro Kongchok Jungne)

第二十一期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(14)
- (13) 巴支星嘰 (Palgyi Senge)
- (14) 移喜楊 (Yeshe Yang)
- (15) 卡青巴支汪朱 (Kharchen Palgyi Wangchu)

第二十二期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(15)
- (16) 那南生移喜德 (Nanam Zhang Yeshe De)
- (17) 尼渣那咕嗎那 (Nyak Jnana Kumara，亦名 Yeshē Shyönnu移喜孫奴)

第二十三期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(16)
- (18) 嘉華巴色 (Kawa Paltsek)
- (19) 謝渣華羅爵 (Dre Gyalwe Lodro)

第二十四期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(17)
- (20) 舒波那巴 (Sokpo Lhapal)
- (21) 旃巴南卡 (Drenpa Namkha)

第二十五期 -- 蓮師八變(七)----- 啤嗎森巴華(18)
- (22) 和珍巴芝汪卓 (Otren Palgyi Wangchuk)
- (23) 那森渣華蔣操 (Lasum Gyalwa Changchub)

空性 --- 非有非空 (二十一)

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者 • 福德法幢劉銳之金剛上師之法嗣傳承人
移喜泰賢金剛上師 英文主講
姚國強中譯
主講日期：2003年7月10日

上文提要

西藏密宗始祖蓮花生大士有如下的忠告：「不要將「見(地)」迷失於「行(履)」之中；亦不要將「行(履)」迷失於「見(地)」之中。」無論是你有錯誤的「見(地)」、抑或有錯誤的「行(履)」，這兩種錯誤的做法最終都將會引領你下墜於「三惡道」中。

因而，蓮花生大士給予我們另一個重要的忠告謂：「吾之 “見地” 雖比天空還要高，吾之 “行履” 於因果關係上，却比麥粉還要細微。」故此，在於一己的「修行」上，我們須要漸漸地學習如何「將一己的 “見地” 往下調節，而將一己的 “行履” 往上提昇」，以便能夠把 “見地” 與 “行履” 兩者加以配合，而最終能夠把二者結合為一體。

蓮花生大士更進一步地忠告我們，特別是那些密宗的修行人，謂：「密宗之修行人，猶如一條在竹筒內之蛇，它只可以上昇或者下墮，而沒有第三條出路的。」對於我們這些要真正修行的人而言，這一些皆是智慧之金句，我們必須要將它們牢牢地記著於心內，並須要切實地付諸實行！

我們更須要「踏實地」專心修行，並以「全心全意」及「誠懇」(即不是「自欺欺人」) 的心態去努力修行。同時，我們亦須要清楚了解最基本的佛法知識，以便協助我們的修行 (即不是「盲修瞎練」)。當我們遇到混淆不清及疑惑之時，此時最重要要做的事，便是依照一己的「根本上師」之教導來精進修持，更要視之為終極的教授。

寶生佛

在我們修行的過程中，我們的“見地”及“修行”一定要相互配合，以便最終能達成一致。事實上，我們需要了解修行的四個重要層面：即「見、修、行、果」。

修行的四個層面

「見」就猶如指南針一樣，我們可以運用它來指引出我們須要尋找的「最終目的地」之方向感；從而使到我們可以正確地去「定位」，並且朝著正確的方向前進。因此，我們的「見」一定須要是「正見」，因其可以指示給我們能夠達致「解脱及覺悟」最終目標之正確方向。因此之故，引致其他種種方向的「見」，將不會被視為「正見」！

我們的「正見」必須定位於最高之水平：例如，我們的「空性見」一定要定位於「非有非空」的層次。為此，我們必須先行在知識層面上加以了解；繼而通過一己的修行，我們便能逐漸地增加我們的洞察力，並有更多來自實際體驗而產生之「確定性的理解」(即「勝解」)。最終，一己所獲得不同程度的「覺性」，將能令到自己可判斷出，不同程度的自身「行為」的嚴謹度。

「修」就是「以經驗來加以證悟」。其方法是通過「身體力行及盡力」地「修行」，並將在知識層面所領悟出來的一己「覺性」，深刻地進入、及銘記於自己之「內心」深處。如此地，我們的「修行」便能逐漸變得愈來愈接近佛陀所教授給我們的情況。

「行」是指讓「見」及「戒」深入於自己「內心」最核心的部分。這樣便能以「直覺」，於日常生活的經驗中，確定性地「顯露及證悟其覺性」，從而可確立自身的「行為」以符合佛法原則，並且不會再躊躇不定。

最後，在我們談到「果」或「果位」之前，須知道一己在最終達致「圓滿覺悟」(或梵文之「佛陀果位」) 之前，是須要經歷不同層次及階段之「證悟」的。因此，不要誤會：以為當你曾證悟過，便將能自然地獲得圓滿覺悟！這是絕對不正確的，只是一場「美麗的誤會」！

於《摩訶般若波羅蜜多經》中，講解到有20種不同層次的「空性」。因此，在不同層次的證悟下，一己將可達致不同程度的「果」或「果位」。這樣地，以不同的「見」、與及不同的方法來修行，便會有不同層次及程度的證悟，從而於一己的靈性發展及成就方面，將會達致不同層次及程度的「道與地」(即「五道」與「十地」，「五道」又名「五位」*)的「果位」。...(待續)

阿閦佛

*註：

一、 五道 / 五位：五種修行的階段

1. 資糧道 -- 積聚資糧以進入修行的準備階段；
2. 加行道 -- 加工修行，努力精進地正式進入修行的階段；
3. 見道 -- 修行獲得初步成果，進入「初地」成就的階段；
4. 修道 -- 修行在進步中，進入「二地」至「十地」成就的階段；
5. 究竟道 -- 修行成功，獲「無上正等正覺：成佛」的「果位」；

二、 十地： (詳情請參看「蓮花海」第七期「祖師傳

記 -- 蓮師八變(六) --- 獅子吼聲」一文，有關「十六地」的詳細解釋及其修行位置等。)

1. 初地：極喜地（the “Joyous”）— 對體悟「空性」產生喜樂之心，發自內心地、自然地樂於實行一切善業及投入修行。

2. 二地：離垢地（“the Pure”）— 了悟此「空性」之體悟，出自「本性」之「覺」，發自內心地、自然地開始停止一切惡業。

3. 三地：發光地（“the Light-maker”）— 由於對「空性」之體悟逐漸深入，並且生起相關之「覺受」，例如空、樂、光明等。於行為上，精進修持，樂於助人而不厭煩。

4. 四地：燄慧地（“the Radiant”）— 由「觀想光明」而生起「覺受」，對「空、樂、光明」等之感受更深，並且逐漸生起如「火燄」般之熾燃智慧，對佛法有深入而徹底的了解。於行為上，可以運用智慧解決難題。

5. 五地：難勝地（“the Invincible”）— 由於對「空性」有深刻之實踐體驗，觀想清晰，配合熾燃之智慧，回復部份「本性」之特性：本始智(即本來就擁有之最原始智慧)，無「分別心」，煩惱難勝其「心」，不執於「法」，並且「生起覺受」。無須刻意，自然地清淨「貪、嗔、痴」及諸煩惱障。

6. 六地：現前地（“the Actualization”）— 由於對「空性」之實踐體驗逐步提升，由修行而生起之「覺受」可以見到「光蘊」，或所觀想之對象可以像真實見到一般地現起，甚至見證「法性」之出現。於行為上，可以清晰見到事物背後所蘊含的真實意義，諸煩惱因而自然地消除。

7. 七地：遠行地（“the Far-ranging”）— 對「空性」之實踐體驗提升至接近穩定狀態，由修行而生起之「覺受」亦漸趨穩定。「法性」之特性漸次出現及「見證」，而且程度可遠至極廣之程度。於行為上，諸煩惱對自心的影響力難以產生作用。

8. 八地：不動地（“the Unshakable”）— 對「空性」之實踐體驗進入極穩定狀態，由修行而生起之「覺受」亦穩固不失。修行能達到此程度的修行人，即使再次投生，亦不會下生「惡道」，並且可以繼續成為修行人，永不退轉。其修行之力可以見到「報身佛」(擁有一千個太陽的光度) 的一分光明。於行為上，即使受到諸煩惱的猛烈襲擊，亦不會受影響及永不退轉修行。

9. 九地：善慧地（“the Excellent Wisdom”）— 對「空性」之實踐體驗程度，足以令「心」回復較大部份之「本性」及能力，「觀想」可以毫不費力地自然生起，與真實的情況一樣(佛法稱之為「現觀」)，自然了悟諸境之「本質」不離「空性」，持久度增强。於行為上，自然了悟諸煩惱之「本質」不離「空性」，處理任何極難或極煩惱的事情，已無「分別之心」，並且善於生起智慧解決，圓滿功德。

10. 十地：法雲地（“the Cloud of Dharma”）— 對「空性」之實踐體驗程度，足以令「心」回復大部份之「本性」及能力，「現觀」自然生起，與真實的情況一樣，並且自然了悟諸境之「本質」不離「空性」，持久度接近圓滿，離肉身後可隨意進入「涅槃」(回歸「本性」的狀態)。於行為上，自然了悟諸煩惱之「本質」不離「空性」，處理時並不生起「分別之心」，與處理快樂之事一樣，慈悲之特性如雲般集聚及顯露。

毘盧遮那佛

「藥師佛」的奇妙功德 (11)

啤嗎旺迦

前文提要

「藥師琉璃光如來」的「十二微妙上願」功德

由於這些大願，並非一般的誓願可比，純粹由「藥師琉璃光如來」的「大悲心」所流露的利益眾生大願促成，因此稱為「微妙上願」。

「藥師佛」的十二大願，照顧着眾生在「出世間法」及「世間法」的種種需要。這十二大願，特別為下列的眾生而設：

1. 因現世的貧困令「生活條件不足、飢寒交迫、物資缺乏」，被迫從事種種惡業的眾生；

2. 生理或心理不健全的眾生；

3. 身受「王法」及刑罰逼迫的眾生；

4. 受魔或不正確見解損惱的眾生。

藥師佛

藥師七佛（漢傳）

這十二大願，令眾生在現世的生活環境及條件得到改善，得到正確的見解。另外，在修行人方面，「藥師佛」亦提供了「犯戒還淨」的方法，令其「心」安穩下來，不會因此而「退失」。

誠然，眾生在以上種種不如意的境況下，會進一步將「自身的思想」局限下來，以致走向惡性循環，而「藥師佛」的大願則能令眾生從這些思想局限走出來，遠離先前的困境痛苦，在安穩的情況下修行，改變自身的業報，從而走上菩提道得以離苦得樂。

修持「藥師佛」之方法

「藥師佛」的修持法門，是依據《藥師經》而建立的。漢土所譯的《藥師經》有四種：

1. 《佛說灌頂拔除過罪生死得脫經》— 共一卷，即《大灌頂神咒經》卷十二，由東晉帛尸梨蜜多羅譯。相傳曾有劉宋慧簡譯《藥師琉璃光經》一卷，但已失傳，亦有說此失傳之釋卷即是東晉時所譯之《灌頂經》。

2. 《佛說藥師如來本願經》— 共一卷，隋達摩笈多譯。

3. 《藥師琉璃光如來本願功德經》— 共一卷，唐玄奘譯。此即現今之流通譯本。

4. 《藥師琉璃光七佛本願功德經》— 共二卷，唐義淨譯。此譯本加入六佛，故此名為《七佛本願功德經》。藏傳佛教亦以此譯本誦持。

跟據經文記載，修持「藥師佛」的法門有四種：

1. 持名 -- 經文中敘述，聞「藥師佛」名、持誦「藥師佛」名，是最為簡易的修持方法，而所獲得之利益亦最為廣大。依據經文，可持誦『藥師琉璃光如來』之名號，若能憶念「藥師佛」之慈悲容貌則更佳。

藥師佛（西藏）

2. 供養 — 於「藥師佛」像前供奉香花、旗旛、明燈等。

3. 誦經 — 誦讀《藥師經》及演説、開示、書寫《藥師經》等。

4. 持咒 — 持誦「藥師佛」咒。

修持「藥師佛」法門的功德

跟據經文記載，修持「藥師佛」法門的利益極為廣大，現列舉如下：

1. 速得「成佛」，經文中曾多次重複言明。

2. 行「邪道」者令入「正道」，行「小乘」者令人「大乘」。

3. 能得種種「戒」，又「犯戒」者可以重得清淨，不墮惡趣。

4. 得長壽、富饒、官位、男女等。

藥師佛

藥師佛

5. 得「受用無盡」，所受用之物無所缺乏或不足。

6. 一切痛苦皆除，水、火、刀、兵、盜賊、刑戮、諸災難等全部可以避免。

7. 轉女成男。

8. 分娩時無痛苦，所生子女聰明少病。

9. 命終後隨其所願往生：1) 若生人中，得大富貴。 2) 若生天上，將來不會再投生諸惡趣。 3) 若生西方極樂世界，有八大菩薩接引。 4) 可生於東方淨琉璃世界。

10. 生於惡趣中之眾生，若聞「藥師佛」佛名，命終時可即生人道，修諸善行，速證菩提。

……(待續)

臨終關顧系列 (3.1)

依怙主 夏札(戚操)生紀多傑法王親筆書函認證
漢地演密教者 • 福德法幢劉鋭之金剛上師之法嗣傳承人
移喜泰賢金剛上師
啤嗎哈尊阿闍黎

前文提要

如何面對「死亡」，以至如何協助自己在走到人生最後一刻的時候，得到最佳的終極關愛，既令自己充滿信心及尊嚴地進入生命的另一階段，亦令至親及朋友可以在傷痛中釋懷，這是一門極大的學問，亦是現今我倆最欲為無盡有情眾生貢獻的心願。

為了實踐此等理念，我倆在10年前 (1998年1月)，於香港成立「敦珠佛學會」；在3年前 (2006年1月) 出版「蓮花海」雙月刊；在1年前 (2008年6月)，委派四名具學士或碩士學歷，甚至是執業西醫的弟子，前往進修由香港中文大學舉辦的「寧養關顧學士後文憑」課程 (Postgraduate Diploma in End-of-Life Care)。

由於這四名弟子的「菩提心」及「尊師重道」的品格，現在他們都順利畢業了，並且願意在未來的日子裏，將這些寶貴的知識與每一位有興趣的眾生一同分享。謹在此向這些弟子致謝。

「寧養關顧學士後文憑」課程 (Postgraduate Diploma in End-of-Life Care) 是香港中文大學醫學院所開設的首個「寧養關顧學士後文憑」課程，亦是香港各大學醫學院中首個如此全面教授紓緩關顧的研究院課程。

此課程的主要授課對象是醫護人員，但由於香港中文大學醫學院認為這些服務是一種全人的綜合關懷服務，而服務對象主要是末期的病人，以及一些長期病患者，為了推廣這種服務，所以這個課程亦接受非醫護人員申請，例如社工等，不過亦需要有認可大學資格才可以申請。

「全人」的意思是包括了病人的「身、心、

金剛薩埵

社、靈」各方面的關懷服務。由於服務的層面非常廣泛，因此需要由不同的專業人士，例如醫生、護士、職業治療師、物理治療師、心理治療師、營養師、社工、義工等組成一個團隊，以協助病患者。

亦由於此課程涵蓋面較廣，因此這個課程是由不同的、有豐富經驗的專科醫護人員及專業人士教授的。課程主要分為五個部分：

1. 臨終關顧的原理及透視
2. 臨終關顧的病徵控制及醫療
3. 心理及靈性方面的臨終關顧
4. 臨終關顧的原理與兩難問題
5. 臨終關顧的服務模式與將來路向

除了上堂以外，此課程亦提供三次實習機會，學生需要到醫院實習，並要提交三個個案的實習報告。這四名剛畢業的弟子，將會陸續在「蓮花海」內介紹有關的知識，希望能夠普利一切有情。

願善妙增長

臨終關顧----醫學的角度(1)

生紀南蛟

註冊西醫，執業約二十年。簡歷：香港醫學會延續醫學進修證書、香港中文大學紓緩關顧學士後文憑、香港中文大學家庭醫學文憑、香港中文大學內科醫學文憑、香港大學社區精神醫學深造文憑、香港中文大學職業醫學文憑、愛爾蘭皇家醫學院小兒科文憑、香港中文大學內外全科醫學士、香港浸會大學企業管治及董事學碩士、NLP 合格執行師 (Neuro Linguistic-Language Programming 神經語言程式學)。

綠度母

不同的「死亡」

為了明白臨死的症狀及其控制或舒緩，最好將「死亡」分為不同種類。這是因為不同的「死亡」有不同的症狀管理。然而，現在有很多不同的方法來將「死亡」分類的。其中一種最容易分類的分法是：究竟「死亡」來得「突然、或非突然」？「非突然」即是「逐漸地進入死亡」的意思。在「突然意外的死亡」中，病人只感受到死前非常短暫的時光，所以他們的「死亡」症狀是：極嚴重但短暫的。「死亡」往往在可提供任何的醫療幫助前就已經發生了。而在「非突然的死亡」中，醫生可以有充足的時間去計劃及幫助病人，從而使病人可以享受死前更佳的時光及擁有更好素質的人生。

「臨終關顧」概念的改變

過往十至二十年，人們很少談及「死亡」，並將「死亡」視為禁忌。這在病人及醫生的層面都時有發生。然而隨着「臨終關顧」及「寧養服務」的發展，較多的資源已投放於「臨終關顧」之上，這種情況在最近十至二十年已有改變。一個新的寧養專科已經成立，而最近一個新的基金亦撥款給予約六間的香港主要醫院成立寧養病房。所以「臨終關顧」的概念在病人及醫生的層面上，已慢慢地改變了。

不同的「非突然死亡」原因

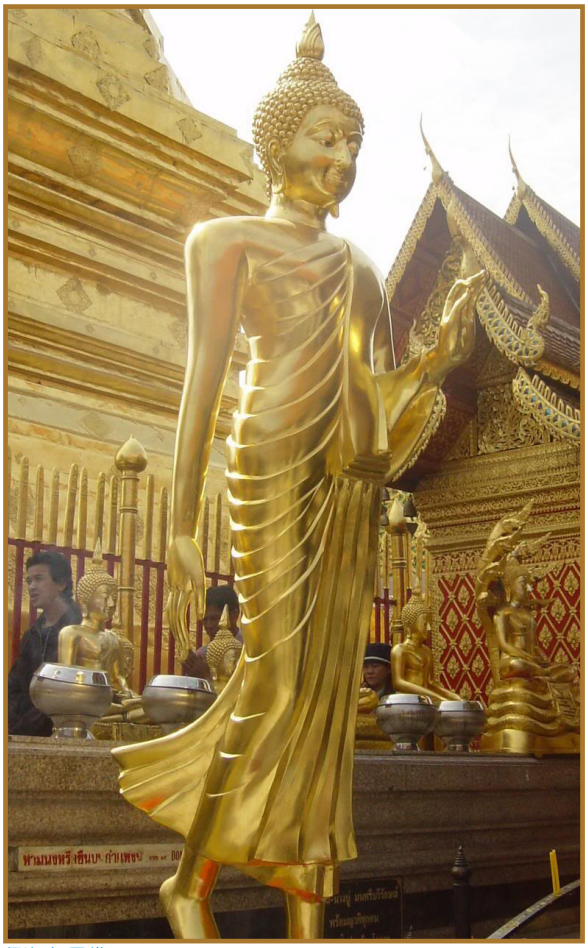
如果要更能明白在「非突然死亡」情況下之「臨死」病癥及其控制或舒緩，最好的方法是將引至「非突然死亡」的不同原因分類，因為它們的病癥及管理是不同的。「非突然

死亡」可被細分為死於「癌症、慢性疾病、身體虛弱的老化、或腦神經退化」等。這些死因都具有足夠的時間及條件，讓我們可以好好地計劃「臨終的關顧」。至於「急性死亡」例如「感染、急性心臟衰竭、急性肺衰竭」等等，它們並不是好的例子讓我們可以闡述良好的「臨終關顧管理」。然而當我們熟習了「臨終關顧」後，我們仍然可以引用我們所學的原理，給予這些因「急性死亡」或「突然死亡」的病人一點支援。

癌症管理模式

在「非突然死亡」的分類中，癌症及其管理是最被廣為分析的，可以作為好的例子，讓我們去闡述「臨終關顧」的原理。癌症病人被好好的照顧着，由他們發現患有癌症的「開始、過程、平均壽命」等資料，都有大規模的科學化調查研究進行仔細的筆錄。另一方面，「慢性疾病、身體虛弱的老化、及腦神經退化」等經歷漫長過程的死因，卻較為少人理會，所以給這方面「研究、治療及管理」的資源也較少，因此它們的管理指示相對於「癌症管理」，比較不清晰。故此「癌症管理」模式成為最好的例子，用來闡述「臨終關顧」的原理。

釋迦牟尼佛


釋迦牟尼佛

根據二〇〇五年香港癌症資料統計中心的資料顯示，每年約有二萬二千個癌症病人加入，以及每年約有一萬二千個癌症病人「死亡」。即是每年約有百分之五十四的癌症病人「死亡」。死於癌症的人當中，約一半是死於最常見的三種癌症，分別是「肺、大腸肛門、及肝癌」。所以這三種癌症的病癥及管理尤為被注重。一生人死於癌症的機會為：男性七分之一，及女性十三分之一。由於成功對抗感染，人類在現代有較長的壽命，因此也有較大的機會患上癌症，也因此更加需要「臨終關顧」的服務。癌症病人的「死亡年齡」中位數是七十一歲，較香港統計署二〇〇七年調查男性平均壽命七十九點四歲及女性平均壽命八十五點五歲為低。(一) ……(待續)

註：(一)香港統計署：「香港每月統計節錄」(二〇〇九年十二月)頁四。

DIRECT DEBIT AUTHORISATION (Generic Set-up) 直接付款授權書

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

Note 注意：

1. Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
2. For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬滙豐客戶，請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱 72677 號匯款服務自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。如非滙豐客戶，請依次填寫並將此授權書交給貴戶的往來銀行。
3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內（不包括星期六、日及公眾假期）處理您的申請。

Name of Party to be Credited *(The Beneficiary)* 收款的一方*（收款人）*	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	Account No. 戶口號碼
DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.	0 0 4	5 7 9	1 2 0 4 5 2 0 0 1
My/Our Bank Name and Branch 本人（等）的銀行及分行的名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人（等）的戶口號碼

My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook *(in Block Letters)* 本人（等）在結單／存摺上所紀錄的名稱*（請以英文正楷填寫）*

Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限額	Expiry Date *(day/month/year)* 到期日*（日／月／年）*
	Note 注意： *If blank, the debtor's bank will set as "unlimited". 如無填寫，付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。* ◯ Each Payment 每次 ◯ Each Month 每月	***Note 注意：*** *If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 如無填寫，此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。*

My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上所紀錄的地址

Debtor Name *(in Block Letters)* 付款人名稱*（請以英文正楷填寫）* ***Note 注意：*** *Please specify if other than Account Holder. 如非戶口持有人，請填寫。*	Debtor Reference *(Compulsory Field)* 付款人編號*（必填之欄）* *(Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號）*

Declaration *(For HSBC Customer Only)* 聲明*（只適用於滙豐客戶）*

1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人（等）現授權本人（等）的上述銀行，（根據收款人或其往來銀行及／或代理行不時給予本人（等）銀行的指示）自本人（等）的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。
2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人（等）同意本人（等）的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人（等）。
3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人（等）的戶口出現透支（或令現時的透支增加），本人（等）願共同及個別承擔全部責任。
4. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. 本人（等）同意如本人（等）的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
5. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。本人（等）同意如本人（等）已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄，本人（等）的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人（等），即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。
6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人（等）同意，本人（等）取消或更改本授權書的任何通知，須於取消／更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）的銀行。

My/Our Bank Account Signature(s) 本人（等）銀行戶口的簽署

X

For Bank Use Only 銀行專用	Remarks	Branch Chop

敬請閣下在此欄填寫聯絡電話號碼

APC126R17-m *(060409)* FI

印經及協助弘法的功德

「布施」有「財施」和「法施」之分，包括了「世間的福德」和「出世間的功德」。「布施」資財和知識力量，屬「財施、才施」一類，可積聚世間福德善緣；而宣講佛理、協助弘法的「法布施」，既可種植菩提善種，積聚解脫的資糧，同時亦可以流通「正法」，使更多的眾生早日離苦得樂。而參與施資助印和協助翻譯佛書，可算是現今最簡便，又能同時積聚世間與出世間功德最廣的方法。

「敦珠佛學會」向來致力弘揚「正法」，以深入淺出、科學的角度闡釋《佛法》，製作出各種多媒體出品(包括佛法書藉、雜誌、影音光碟等)，讓大眾明白《佛法》的真諦，啓迪智慧，讓更多的眾生早日離苦得樂，早證菩提！

從各方的反應中，獲知「蓮花海」深獲好評及對其持續出版有強烈的需求。鑑於製作及印刷費用不斷上漲，「蓮花海」能否持續出版，實有賴各方讀者的支持。

本會由衷希望各界善信發心以「自動轉賬方式」每月定額施資助印，協助「蓮花海」的出版,及各類弘法事業。為無量眾生無間斷地積聚福德善緣，為自己解脫的資糧不斷地作儲備，助印助己，積聚功德，乃自利利他之殊勝善業！

- 您的一點一滴的捐獻可與各善信結下一個解脫的種子。
- 您無私的奉獻可助善信朝向康莊(覺悟)的大道。
- 為正法得以弘揚及延續，請伸出您的援手，盡力捐助，廣種福田。
- 解囊捐款渡眾生，廣積善心善妙增。

** 本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作「免稅憑證」。

現凡月供五十元以上，並圓滿十二期供款，本會將贈送已開光之「本尊掛牌」，以及在本會每月薈供法會時，回向功德予各位功德主。此批「本尊掛牌」曾長期供奉於「敦珠佛學會」之佛壇。詳見下表：

月供 / 一次捐款「助印、助翻譯」/ 助購版權

贊助款項	紀念品
月供港幣50元 / 台幣200元 或一次捐款港幣600元 /台幣2,400元	贈送「本尊掛牌」一個 每月薈供法會總合回向功德 在《蓮花海》登名鳴謝
月供港幣85元 / 台幣350元 或一次捐款港幣1,000元 / 台幣4,000元	贈送「本尊掛牌」一個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣100元 / 台幣400元 或一次捐款港幣1,500元 / 台幣6,000元	贈送「本尊掛牌」兩個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣250元 / 台幣1,000元 或一次捐款港幣3,000元 / 台 幣12,000元	贈送「本尊掛牌」五個 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝
月供港幣420元 / 台幣1,700元 或一次捐款港幣5,000元 /台幣20,000元	贈送「本尊掛牌」八個 贈送特別禮品 每月薈供法會總合回向功德 特別法會「誦名」回向一次 在《蓮花海》功德欄個別鳴謝

致全世界各大圖書館及佛教學院

「敦珠佛學會」誠意致贈由敝會出版之所有多媒體出品(包括書籍及影音光碟)，予全世界各大圖書館及佛教學院。誠邀來函敝會，詳列 貴機構之名字、地址、電話、電郵、聯絡人姓名、願意接受之出版項目等，敝會將會盡快處理，謝謝！

敦珠佛學會(國際)謹啓

To: All Public Libraries and Libraries of Institutes of Buddhist Studies All Over the World

Our Association would earnestly like to donate our multimedia publications (including books, journals, CDs, VCDs and DVDs) to all public libraries and libraries of Institutes of Buddhist Studies all over the world. Please kindly send us a written letter informing us of the name, full address, telephone number(s), email address(es), name(s) of contact person(s) of your esteemed institutions, as well as the kinds of items that your institutions would like to receive from us. We will then process these as soon as possible. Thank you very much for your kind attention!

Dudjom Buddhist Association (International)

註：一次過捐款之「功德主」，將會在寄奉收據時一併致贈上述紀念品。「月供」之「功德主」，將會在每年之3月31日寄奉收據及一併致贈上述紀念品。

誠意致贈「紀念品」，煩請選擇，以便寄奉。

凡月供每港幣50元/台幣200元，或一次過捐款每港幣600元/台幣2400元，可選擇經 依怙主夏札生紀多傑法王開光之「本尊掛牌」一個（月供港幣100元/台幣400元，可選兩個，如此類推。）

本尊	祈願	數量	本尊	祈願	數量
蓮花生大士	事業順利	個	文殊菩薩	學業進步	個
觀音	聞聲救度	個	度母	心想事成	個
藥師佛	消除病苦	個	大白傘蓋佛母	遠離凶險	個
時輪金剛	諸事順暢	個	財神	生活富足	個

捐助及付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：	請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F
☐ 直接存款：	香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回 閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.
☐ 自動轉帳過數：	請影印及填寫附頁之月供助印自動轉帳表格，連同閣下之聯絡地址、電話寄交本會地址：「香港柴灣常安街77號發達中心四樓」 電話：(852)2558 3680， 傳真：(852)3157 1144。

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。
網址：http://www.dudjomba.org.hk

湯鎮祥徐愛卿
祈請佛力加被
文武百尊壇城護持陳妹
即往生觀音佛剎得聞佛法
,不受六道輪迴之牽引
助印捐助HK$3,000

邱瑞媚、林錦綿
功德無盡、佛光常照
諸障消除、出入平安
捐助宏法HK$2,000

鳴謝及迴向無盡功德予「功德主」

祈願各位「功德主」：幸福滿盈、永除諸障

助印「蓮花海」功德主(港幣)

劉明君 ($1,000)，Maureen Yuen 合家 ($840)，朱雁儀 ($800)，Lui Wing Lan ($600)
丘細美合家精進修持,消除病苦及一切業障 ($600)，黃淑妍、彭冠峰合家諸事完滿 ($500)，李慧珍 ($500)
梁國傑 ($500)，湯鎮祥合家迴向歷劫多生多世之冤親債主 ($500)，Poon Chi Keung ($400)，冼卓權合家 ($200)
陳詠恩 ($200)，林艷宜 ($200)，黃素娥 ($200)，盧翠芳 ($200)，陳玉音 ($200)，梁紹霖 ($200)，吳家揚合家 ($200)
翁影梅 ($200)，陳千瑩合家 ($200)，譚浩陞 ($200)，袁雨香 ($200)，宋謙美 ($170)，譚偉裕 ($170)
Lam Mei Yuet Rowena / Leung Kwan Ying ($140)，譚穩寶 ($100)，譚俊隆 ($100)
Ah Rock讀書聰明, 智慧增長, 祈願在敦珠佛學會受持佛法 ($100)，徐愛蓮多聞佛法, 精進修持, 速離六道輪迴 ($100)
Jackpot 上升三善道, 得聞佛法, 脱離六道輪迴 ($100)，陳多妮合家身體健康, 諸事順暢, 吉祥如意, ($100)
許偉堅祈願許廣福往生佛剎土, 得聞佛法, 脱離六道輪迴 ($100)
黎英女士身體健康, 消除病苦和除一切的障礙, 懺業障 ($100)，Siu Chun Nok ($100)，黃美玲 ($100)
Fok Po Yin, Eugenia ($100)，陳朗溢 ($100)，陳朗悅上升善道, 早証菩提 ($100)， 杜永強合家($100)
何煥娟合家 ($100)， 陳周麗怡合家之冤親債主 ($100)

捐助宏法:

黃淑妍、彭冠峰合家諸事完滿 ($500)，李慧珍 ($500)，陳詠恩 ($200)
冼卓權合家 ($200)，林艷宜 ($200)，黃素娥 ($200)，盧翠芳 ($100)，李松裔 ($100)，馮偉興 ($100)

助 印 及 捐 款 表 格

事 項					合計
捐助方式：☐ 每月自動轉帳 港幣/台幣/美金 _____ 元，(「銀行自動轉帳表格」將會寄往府上。) ☐ 一次過捐款，金額：港幣/台幣/美金 _____ 元 上述捐款屬於 ☐ 助印 ☐ 助購版權 ☐ 弘法捐助 ☐ 請勿刊登鳴謝 凡捐助HK$3000/NT$12000/US$400以上之善信，可以填寫「迴向目的」，例如祝賀生日，祈願某位親友增長某種福德等，編者會因應閣下之「迴向目的」致贈祝願辭。迴向姓名：_____ 迴向目的：_____					
姓 名		電話		總 額	
地 址				迴向姓名 (如適用)	

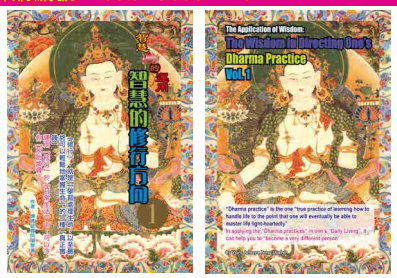
* 本表可自行影印應用

藏傳佛教

修心與修行 多媒體弘法系列

本會叢書 BOOK

郵購編號 Postal Code：No.1



智慧的修行方向
The Wisdom in Directing
One's Dhama Practice Vol.1
全書彩色印刷
中文版每本HK$88 NT$350
English : HK$98 US$12.5

郵購編號 Postal Code：No.2

放生與因果
雙色印刷連彩頁
附CD二片
定價：港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.3

瀕死體驗的意義
The Meaning of Near-Death
Experiences Vol.1
全書彩色印刷
中文版每本HK$88 NT$350
English : HK$98 US$12.5

郵購編號 Postal Code：No.4

藏傳佛教超度法簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 30 • 台幣 120

郵購編號 Postal Code：No.5

「蓮花光」合訂本
COMBINED VOLUME ON
"LIGHT OF LOTUS"
包含1-3期之「蓮花光」
定價：港幣 360 • 台幣 1,440

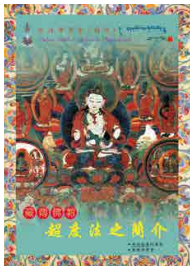
郵購編號 Postal Code：No.32

藏傳佛教之源流簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 40 • 台幣 160

郵購編號 Postal Code：No.33

真假上師及傳承
全書彩色印刷
定價：港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.34



藏傳佛教超度法之簡介
全書彩色印刷
定價：港幣 40 • 台幣 160

郵購編號 Postal Code：No.35

敦珠法王、夏札法王及其開示
全書彩色印刷
定價：港幣 40 • 台幣 160

聲音光碟 CD

郵購編號 Postal Code：No.6

修心與修行
備有國 / 粵語版，一套10片CD及彩色講義
定價：
港幣 600
台幣 2,400

郵購編號 Postal Code：No.7

放生與因果
備有國 / 粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160

郵購編號 Postal Code：No.8

真假上師
備有國 / 粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160

郵購編號 Postal Code：No.9

四加行之重要性
備有國 / 粵語版
定價：
港幣 40
台幣 160

視像光碟　VCD

郵購編號 Postal Code：No.10

藏傳佛教寧瑪派之虹光身
THE RAINBOW BOBY OF THE NYINGMA SCHOOL OF TIBETAN BUDDHISM (in English) -- $50
備有 國 / 粵雙語 及 英語版（共一片VCD）
定價：港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.11

一切唯心造
（共3片VCD）
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.12

盂蘭盆會與「中陰文武百尊」之殊勝處
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.13

生命的意義
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.14

皈依的意義與功德
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.16

開光盛典 暨 松吉澤仁仁波切 訪港特輯
KYABJE SANGYE TSERING RINPOCHE AT OUR CONSECRATIONCEREMONY (in English) -- $50
國 / 粵雙語
定價：港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.15

佛陀天界之旅：千萬倍功德日
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.17

普賢上師言教筆記」（五加行）
松吉澤仁仁波切開示
國 / 粵雙語
定價：
港幣 50 • 台幣 200

郵購編號 Postal Code：No.18

VCD & DVD

「空性--非空非有」
EMPTINESS : NEITHER EXISTENCE NOR VOIDNESS (In English) 1 set with 3 VCD -- $90
備有 英語版 及國 / 粵雙語版　共3片VCD
定價：港幣 90 • 台幣 360

視像光碟　DVD

郵購編號 Postal Code：No.19

顯密精華概覽
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.20

業力不可思議
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.21 / No.22

生與死的奧秘
第一集 、第二集
備有 國語版 及
粵語版
定價：港幣 90 • 台幣 360
一共有7集，每集約長三小時，同一定價

郵購編號 Postal Code：No.23

顯密實修課程(1)
實修與死後世界的關聯
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.24

顯密實修課程(2)
實修時必須面對的三種精神領域
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.25

顯密實修課程(3)
接近「成佛」的實修個案
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.26

顯密實修課程(4)
身壇城的作用及臨終四大分離
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.28

顯密實修課程(5)
引至成佛失敗之「心力偏向」
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.29

顯密實修課程(6)
「心法」的奧妙
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90
台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.30

顯密實修課程(7)
釋尊涅槃的路徑及「九次第定」的運用
國 / 粵雙語
定價：
港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.31

顯密實修課程(8)「往生剎土、脫離輪迴」或者「成佛」的捷徑

國 / 粵雙語

定價：

港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.36

顯密實修課程(9)臨終訣要與救度精華

國 / 粵雙語

定價：

港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.37

顯密實修課程(10)死後能量轉變與萬物起源的奧秘

國 / 粵雙語

定價：

港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.38

事師五十頌(八)對「上師」的信賴與服從，會否防礙「獨立思考」

國 / 粵雙語

定價：

港幣 90 • 台幣 360

郵購編號 Postal Code：No.39

顯密實修課程(11)死後靈界之危機處理(上)

國 / 粵雙語

定價：

港幣 90 • 台幣 360

雜誌 MAGAZINE

請參看有關本期「請購各期蓮花海」之內容

Please refer to page on various issues of "Lake of Lotus"

雙月刊「蓮花海」

全書彩色印刷

香港7-11 • 澳門OK便利店有售

其他 OTHERS

港幣$1000 • 台幣4000

將此「經被」覆蓋於亡者(包括畜牲)的身上，可令亡者立刻得到最殊勝的「中陰文武百尊壇城」(亦名為「大幻化網寂忿本尊壇城圖」)所保護，不受任何干擾、驚嚇，避免因失控而下墮「餓鬼、畜牲、地獄」等道。此經被，是最殊勝的保護罩。

此經被的製作，由依怙主　敦珠法王(二世)親自設計及監製之「中陰文武百尊壇城圖」所構成。所有壇城內之一百位「本尊」之「本尊咒」，均用咒輪及該咒之「種子字」組成，是「極密」及極具力的加持泉源，並且由依怙主　夏札(戚操)生紀多傑仁波切親自鑑定為殊勝之法寶，並非一般的「經被」可比。

此經被之開光，並非以一般之「開光咒」作加持，而是修持藏傳佛教中最殊勝，「紅教」所獨有的「大幻化網」傳承之《甚深勝義精華》(亦名為《摧滅金剛地獄唯一法印成就法》)，及《靜忿生起極略明顯修法》，兩種極具加持力及凝聚功德之密法所加持開光，非常直接及具力，功德不可思議。西藏修持此法，有修四十九日、七日、或祇修一日。清朝時，皇室信奉藏傳佛教。雍正皇帝將其雍和宮獻作密宗道場，以奉養喇嘛。每年修超度法時，必厚禮敬迎紅教喇嘛主持法會，依「紅教」儀軌修法，加持若干「陀羅尼經被」。法會圓滿後，用以頒賜二品以上之官員，受賜者均引以為殊榮。

台灣通訊地址：

台灣台北市105南京東路四段171號12F之4

12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4, Taipei, Taiwan

Tel : 0989273163　Fax : (02) 6601 4880

星加坡

Evergreen Buddhist Culture Service Pte Ltd

100, Eu Tong Sen Street, Pearls Centre #03-15, Singgapore

(65) 6220 6360

各地流通處

台灣請寄：台灣台北市105南京東路四段171號12F之4

查詢電話：0989273163　傳真：(02) 6601 4880

台灣戶口：台北富邦銀行（銀行代號012）仁愛分行

帳戶名稱：覆美玲

帳戶號碼：704210605166

香港請寄：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

查詢電話：(852) 2558 3680　傳真：(852) 3157 1144

香港戶口：滙豐銀行

帳戶名稱：敦珠佛學會國際有限公司

帳戶號碼：579-2-006529

請填妥相關表格後連同劃線支票寄回本會處理。

Please send cheque addressed to "Dudjom Buddhist Association International Ltd." and send to our Hong Kong address.

支票抬頭：敦珠佛學會國際有限公司

香港

健美佛教文物中心	新華書店	天地圖書	蓮緣佛教文物流通處	寶蓮苑素食	寶蓮苑素食	太和佛具	開益書店	COPY SUPER	香港青年出版社	寶蓮閣
香港灣仔愛西街28號F舖地下	香港北角英皇道416-430號新都城百貨商場地庫	香港灣仔莊士敦道30號	香港灣仔交加街18號地下5號舖	香港上環蘇杭街69號地下	香港西營盤皇后大道西308號地下	香港西營盤德輔道西229號	香港銅鑼灣恩平道520號L樓(崇光百貨側)	香港銅鑼灣肇充道恩平中心地庫L11-12號舖	香港北角渣華道82號二樓	香港香港仔香港仔大道148號地下G/F
Tel : 2891 9089	Tel : 3550 5600	Tel : 2866 1677	Tel : 2833 6891	Tel : 2543 8981	Tel : 2517 1178	Tel : 2857 9977	Tel : 2836 6387	Tel : 2576 1022	Tel : 2564 8732	Tel : 2873 1068

香港

THE PRINT SHOP	博學軒	田園書屋	健康齋廚	海誠書屋	鎮山寶石行	常春藤圖書
九龍尖沙咀東科學館道14號新文華中心1/F B227舖	九龍旺角西洋菜街74-84號旺角城市中心905室	九龍旺角西洋菜街56號2樓	九龍深水埗大埔道77號地下A,B舖	新界荃灣路德顯58號嘉新大廈H舖閣樓	新界沙田香園圍中心L3第66號C舖	新界元朗大馬路39號地下
Tel : 2368 8540	Tel : 2384 4823	Tel : 2385 8031	Tel : 6733 0283	Tel : 2402 2918	Tel : 9863 9418	Tel : 2442 5689

澳門

澳門文化廣場
澳門荷蘭園大馬路32號地下
Tel : (853) 2830 5613

台灣

瑞成書局	
台中市	高雄市
雙十路一段4-33號2,3樓	左營區孟子路678號
Tel : (04) 22120708	Tel : (07) 3497799

台灣

全德佛教精品	佛化人生佛教圖書文物中心	普巴佛教文物	藏巴拉佛教文物	佛教書局	法界香雲	全德宗教生活事業有限公司	蓮緣佛教文物	福慧生活館	十方來聚素食庭園餐廳	健康齋有機生活館	大千佛教文物
台北市光復南路49號	台北市臺斯福路3段325號6樓之4	台北市台北縣樹林市中山路1段220號	台北市民生東路二段104號	台北市桂林路41號2F	桃園市永安路417號	台中市文心路1段532號	台中市崇德二路2號	台南市東區裕平路325號	台南縣新化鎮知義里口湖1號(北國興安)	台南市北門路二段518號	高雄市三民區河北二路192號
Tel : (02) 87879050	Tel : (02) 23632489	Tel : (02) 26873771	Tel : (02) 21001919	Tel : (02) 23120529	Tel : (03) 3473045	Tel : (04) 23288786	Tel : 0932 595 457	Tel : (06) 3318353	Tel : (06) 5901823	Tel : (06) 2835912	Tel : (07) 2871811

郵寄訂購表格（表格可影印使用）MAIL ORDER FORM

郵購編號 Postal Code	數量 Quantity	銀碼 Amount	小計 Sub total
		港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐
		港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐
		港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐
		港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐
		港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐
		總數 Total	港幣 ☐ / 台幣 ☐ / US$ ☐

姓名 Name :_____

聯絡電話 Tel :_____　傳真 Fax :_____

郵寄地址 Address :_____

電郵 Email :

流通處

敦珠佛學會國際有限公司

DUDJOM BUDDHIST ASSOCIATION INTERNATIONAL LTD.

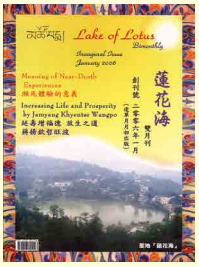
香港柴灣常安街77號發達中心4/F

4/F., Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong

Tel : (852) 2558 3680　Fax : (852) 3157 1144

網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

請 購 各 期 蓮 花 海
Re-Order for Back Issues



1st 第一期

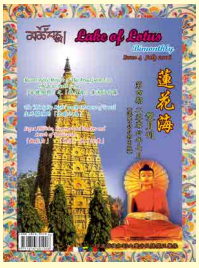
- 瀕死體驗的意義
- 智慧的修行方向
- 藏傳佛教始祖蓮花生大士簡介及九種修行的方法及成就的速度
- 藏傳佛教超度法簡介
- The Meaning of Near-Death Experiences
- The Wisdom in Directing One's Dharma Practice

2nd 第二期

- 生與死的能量連繫
- 桑耶寺
- 真假上師 (上)
- 積福延壽的方法
- 敦珠法王之「四勝祈願文」
- "Authentic" versus "Fake" Gurus
- The Way for Accumulating Merits and Longevity
- The "Energy Thread" Between Life and Death

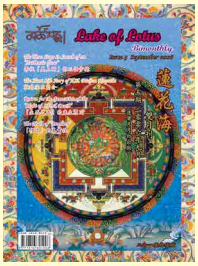
3rd 第三期

- 蓮花生大士每月初十應化之殊勝功德
- 生死出入口的奧秘
- 佛陀降誕之聖地
- The Mysteries on the Entrance and Exit Doors of Life and Death
- The Benefits of Observing the Great Festival of the Tenth Day



4th 第四期

- 生死關頭的「全能之光」
- 超能力、神通與證量
- 菩提伽耶之綠度母像流出甘露
- The "Almighty Light" at the Moment of Death
- Super Abilities, Supernatural Powers and Levels of Realization
- Recent Holy Miracle of The Arya Green Tara Image at Bodh Gaya



5th 第五期

- 尋找「真上師」的三個步驟
- 「預言」的真實性
- 「生死之光」的產生原因
- 敦珠法王簡介
- The Short Life Story of H.H. Dudjom Rinpoche
- Reasons for the Generation of the "Light of Life & Death"
- The Truth of "Prophecy"
- The Three Steps In Search of an"Authentic Guru"

6th 第六期

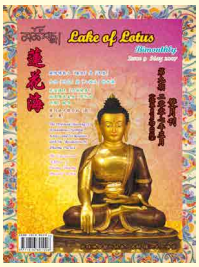
- 近代具眾多「授記」之大成就者：依怙主 夏札(戚操)法王記實
- 不要成為「算命、占卜、預言」的奴隸
- 今生的資源組合與命運的關係
- The Contemporary Mahasiddha：His Holiness Chadral Sangye Dorje Rinpoche
- Don't Become the Slaves of "Fortune-telling, Divinations and Predictions"
- This Life's "Combination of Resources" and Its Relations with Destiny

7th 第七期

- 釋迦牟尼佛「天界之旅」
- 「大圓滿」與「十六地」成就
- 「專注力」與「悟性」在「潛意識」之中的影響力
- 與「神」同體的「瀕死體驗」
- 敦珠法王二世圓寂二十週年紀念
- The Influence of the Powers of"Mental Concentration"and of "Awareness"Within the "Unconscious"
- The Near-Death Experience of the Unification with God
- In Commemoration of the 20th Anniversary of His Holiness Dudjom Rinpoche's Parinirvana

8th 第八期

- 藏傳佛教的起源
- 藏傳佛教寧瑪巴之傳承系統
- 令人震撼的啟示：死前的景象
- 「時間的規劃」與「耗用的準則」
- The Lineage Traditions of the Nyingma School of Tibetan Buddhism
- Shocking Revelations : Scenes Before Death
- "The Planning of Time" and "The Principles for Usages & Wastages of Time"



9th 第九期

- 藏傳佛教之「廣度」與「深度」
- 女性「出家」與「八敬法」的爭議
- 死後遇見「恐怖境象」的深層意義與「修行的拆解」關係
- 修行與不修行的「因」與「果」
- The Profound Meaning of Posthumous "Horrible Scenes" and Its Relation with the "Resolutions by Dharma Practice"
- The "Causes" and "Effects" of Having "Dharma Practices" or Not

10th 第十期

- 如何幫助亡者
- 「鬼道」的「瀕死體驗」
- 「自殺」的成因與後果
- 如何避免進入惡性的「精神領域」
- 運用佛法於「日常生活」中的「三種要訣」
- "Near-Death Experiences"in the Realm of "Specters"
- The Causes and Consequences of "Committing Suicides"
- How to Avoid Entering into Evil "Spiritual Domains"
- The "Three Essential Factors" in the Application of Buddhist Teachings in Our "Daily Living"

11th 第十一期

- 「疑慮與驚恐」的產生原因
- 負面「瀕死體驗」的產生原因
- 極危險的「投生之門」
- 錯誤的「時間規劃」
- 如何脫離龐大的「業力」網絡
- The Causes of "Anxiety and Panic"
- The Causes of Negative"Near-Death Experiences"
- Highly Dangerous "Entrance Towards Rebirth"
- How to Become Liberated From the Huge Network of "Karmic Forces"?
- Wrong "Planning of Time"

12th 第十二期

- 「死後世界」之「能量角力場」
- 恐怖景象的殺傷力
- 「對題」訓練的重要性
- 盲修瞎練的危險
- 「主心態」影響一切
- 「靜態修行」與「動態修行」
- The "Wrestling Ring of Energies" of the "Posthumous World"
- The Damaging Powers of Horrible Scenes
- The Importance of Up-to-the-Point" Trainings
- The Dangers on Those Practices of "Shooting in the Dark"
- The "Cardinal Mentality" Influences Everything
- The "Static State" and the "Dynamic State" of Dharma Practices

13th 第十三期

- 死後世界「能量角力」的勝負關鍵
- 盲目及隨便「灌頂」的嚴重後果
- 以寡敵眾、以強制弱的「密乘」修法操控一切的「業力」線
- 「修行方法」的比較準則對題的「修行主心態」
- The Key of Victory in “Energy Wrestling in the “Posthumous World”
- The Serious Consequences of Having Blindly and Carelessly Receiving “Empowerments”
- “The Few Against the Many” & “The Strong Suppress the Weak” in the Dharma Practices of Vajrayana Budddhism
- The “Karmic” Threads that Control Everything
- The Criteria for Comparing Methods of “Dharma Practice”
- The Up-to-the-Point “Cardinal Mentality for Dharma Practice”

14th 第十四期

- 人類未來的幸福所在
- 命危時的幻覺
- 《西藏度亡經》的精華開示
- 是否真的會在死後見到已逝的親人？
- 死後往何處去的決定性因素是什麼？
- 修行成功的必備要素
- 逆境中的修行
- Where the Future Well-Being of Humans Lies
- Illusions at the Brink of Death
- Essence on the Revelations of the “Tibetan Book of the Dead”
- Whether a Person Would Really Meet the Deceased Family Members After Passing Away?
- What Are the Decisive Factors for a Person’s Posthumous Destination?
- Essential Elements for Success in One’s Dharma Practice
- One’s Dharma Practice During Adversities

15th 第十五期

- 「悟道」的真正意思
- 「逆境修行」的準則
- 應付逆境的「強心七法」
- 「通靈」人士的特殊「瀕死體驗」
- 功虧一簣的「成佛」體驗
- 「成佛」的理論、訓練與實戰
- 分辨「教派及導師的修行」準則
- The Real Meaning of “Awakening”
- Criteria for “Dharma Practices in Times of Adversities”
- “Seven Methods of Strengthening One’s Mind” to Counteract Adversities
- Special “NDEs” of The “Psychics”
- Just One Step Away from the Experience of “Attaining Buddhahood”
- The Theories, Trainings and Practical Strategies of “Attaining Buddhahood”
- Criteria for Distinguishing Schools and Teachers on Their Methods of Dharma Practice

16th 第十六期

- 密宗「壇城圖」的產生奧秘
- 「命運軌跡」的重新導向
- 如何尋找衝破「逆境」的導向
- 如何醫治情感的創傷
- 「密宗」的「導引分析」
- 特定的「認知」如何引至「心力」偏向
- The Abstruseness on the Creation of the Vajrayana “Mandalas”
- Re-orientation on the “Locus of Destiny”
- How to Look for Orientations in Breaking Through “Adversities”
- How to Heal Emotional Wounds
- The Analytical “Spiritual Guidance” of Vajrayana
- Specific Cognitions Would Lead to Deviations of “Mental Strength”

17th 第十七期

- 《西藏度亡經》之「融入光明」並非「證取光明」
- 「脫離輪迴」的路徑
- 「九次第定」的運用
- 為甚麼釋迦牟尼佛由「色界」進入 「涅槃」呢？
- 跨越各種高層精神領域的「瀕死體驗」個案
- 逆境修行的策略
- “Dissolving into Brightness” Is Not the Same as “Recognizing Brightness”
- The Paths of “Liberation from Samsara”
- The Applications on the “Nine Levels of Samadhi”
- Why did Lord Buddha Enter into Maha-Parinirvana from the“Realm of Form”?
- A Case of“Near-Death Experience”in Crossing Over Various Higher Spiritual Domains
- Strategies for Dharma Practices in Times of Adversities

18th 第十八期

- 「定力」的意義
- 《西藏度亡經》所說的「成佛」捷徑
- 「淨土」是否永恒的存在呢？
- 借助形勢以脫離逆境的三種方法
- 運用「空性」於日常生活中的具體個案
- 何謂正確的佛法 --《空性》之「非有非空」
- The Meaning of “Mental Concentration”
- The Shortcuts for the “Attainment of Buddhahood” in the “Tibetan Book of the Dead”
- Do the “Pure Lands” Exist Forever?
- Three Methods to Break Away from Adversities by Making Use of the Circumstances

19th 第十九期

- 了解「死後生命運作」的「自救」常識
- 靈界之「能量保護網」
- 十種無極限的智慧能力
- 改變弱者命運的三種心態
- 如何在逆境中尋出路
- 一切修行的重點是什麼？
- 如何分辨「真假上師」？
- Knowledge for "Self-Salvation" On Understanding the "Operations of Posthumous Life"
- “Energy Protective Net” of the Spiritual Realm
- The Ten Kinds of Unlimited Powers of Wisdom Capacity
- Three Types of Mindsets in Changing the Fates of the Weak Ones
- How to Find The Ways Out in Times of Adversities
- What Are the Key Points of “Spiritual Practices”?
- How To Differentiate Between Fake and Authentic “Spiritual Masters” (Gurus)?

20th 第二十期

- 《西藏度亡經》對死後第一階段的詳細分析
- 死後能量轉變影響「心識」投射的各種現象
- 「臨終景象」的奧秘所在
- 「光明」與神的產生原因
- 禍福的互轉要訣
- 如何培育出高質素的「覺性」
- 延續「覺性」的因緣
- Detailed Analysis of the First Stage After Death in the “Tibetan Book of the Dead”
- Various Phenomena due to Projections of the “Mind” under Influences of Posthumous Transformation of Energies
- The Abstruseness of the “Scenes at the Moment of Death”
- Reasons for the Causes of “Brightness” and Gods
- The Key in the Mutual Transformation of Good and Bad Fortunes
- How to Nurture “Awareness” of High Quality
- The Causes and Conditions for the Continuity of “Awareness”

21st 第二十一期

- 見到親友來迎接的「臨終景象」
- 「臨終景象」中出現的「第三者」
- 不同的「臨終景象」與不同的形成原因
- 如何尋找「關鍵位」以解決困難
- 如何從「教授的內涵」中選出優質的 「上師」
- 「密法」的「速得成就」原理
- Scenes of Being Greeted by Kith and Kin at the “Moment of Death”
- The “Third Party” Who Appeared at the “Moment of Death”
- Various Reasons on the Formation of Different Scenes at the “Moment of Death”
- How to Find “Key Positions” in Resolving Difficulties
- How to Select an Excellent “Guru” from the “Contents of Teachings”
- Principles for the “Achievement of Swift Attainments” in “Vajrayana Teachings”

22th 第二十二期

- 臨終請求諸佛菩薩來迎接的正確方法
- 由「自身修行之力」而形成的「臨終景象」
- 修行方法的偏差與影響力
- 時間的掌握與方法的選擇
- 祈禱的奧妙力量
- 「祈禱」產生效力的真正原因
- 佛陀「涅槃」前之最後開示
- The Right Method on “Praying to the Buddhas and Bodhisattvas in Fetching for Oneself” at the Moment of Death
- “Scenes at the Moment of Death” formed by “One’s Own Forces of Dharma Practice”
- Stray Methods of Dharma Practice and their Impacts
- Mastering of Time and Choice of Methods
- The Abstrusive Power of Prayers
- True Reasons Why Prayers can Produce Effects

23th 第二十三期

- 「臨終景象」與「投生結果」
- 避免投生「鬼道」的方法
- 臨終時「心力」的驚人影響力
- 「祈禱」所能達至的最高目標
- 「人我空」層次的「祈禱」
- 「無戒者」的「五種惡報」
- "Scenes at the Moment of Death" and "Rebirth Consequences"
- Method to Avert Rebirth into the Realm of "Specters"
- Amazing Impacts of "Mental Strength" at the Moment of Death
- The Highest Objective that "Prayers" can Achieve
- "Prayers" to Attain the Level on the "Emptiness of Ego"

24th 第二十四期

- 如何幫助驚恐的臨終親友
- 如何面對「死前死後」的種種困難
- 最佳的「超度法」與「死後服務」
- 「磁場效應」與「六道輪迴」的關係
- 「咒語」與「音聲加持」的原理與奧妙
- 如何尋找持咒的最佳「頻率」
- 佛陀給予我們人類偉大之文化遺產
- How to Help a Panicky Dying Keith and Kin?
- How to Deal with All Sorts of Difficulties "Before and After One's Death"?
- The Best "Method to Save the Dead" and "Services for After Death"
- The Relationships between the "Effects of the Magnetic Field" and the "Cycle of Karmic Existence"
- The Rationale and Mystery of "Mantras" and the "Blessings of the Sound"
- How to Find the Best "Vibration Frequency" in Reciting Mantras?

25th 第二十五期

- 「中陰身」與「黑耳獄」的相互關係
- 如何方可令各種不同的咒語產生效用
- 「臨終一刻的情緒」與「臨終景象」的影響力
- 「地獄」是否真的存在？
- 「地獄」境界的「科學性」
- 《佛經》如何可以與「科學」互相印證
- 「咒語」的能力與作用
- The Influences of "Emotions at the Moment of Death" on the "Scenes at the Moment of Death"
- Does "Hell" Really Exist?
- "Scientific Nature" on the Settings of "Hell"
- In What Way Do the "Buddhist Scriptures" Mutually Confirm with "Sciences"?
- The Inter-relationship Between the "Body at the Bardo State" and the "Black Ear Hell"
- How to Make Different Mantras to Produce Effects?
- Abilities and Functions of "Mantras"

26th 第二十六期

- 「臨終一刻的情緒」與「投生畜生道」的相互關係
- 最易下墮投生「地獄道」的「高危」一族
- 引發「業力」產生「果報」的「引爆器」
- 百種「正定」中有「咒語」的奧妙原理
- 「咒語」應否被翻譯？
- 「咒語」的層次與「正定」的相互關係
- 持誦「咒語」的「數量」與「素質」，何者更重要呢？
- The Interrelationship Between "Emotions at the Moment of Death" and "Rebirth Into the Animal Realm"
- The "High-Risk" Category of Easily Falling Into the "Hell Realm"
- The "Detonator" that Ignites the "Karmic Forces" in Generating "Karmic Consequences"
- The Mysterious Rationale of "Mantras" within the Hundred Types of "Right Concentrations"
- Should "Mantras" be Translated?
- The Interrelationship Between the Different Levels of "Mantras" and "Right Concentration"
- Which is More Important in the Recitation of "Mantras": "Quantity" VS "Quality"?

請購各期「蓮花海」表格 Form For the Re-Order for Back Issues

總 額 Total

☐ 港澳 HK 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK$20 (連郵費 postage) = _____

☐ 台灣 Taiwan 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x NT$150(連郵費 postage) = _____

☐ 外國 Overseas 第_____期 Issue，合共_____本 Copy x HK$80(空郵 Airmail) / HK$50(平郵 Surface Mail) = _____

姓名 Name：_____ 電話Tel：_____ 手提Mobile：_____Email:_____

地址 Address：_____

事 項		選 擇	銀 碼	合計
訂閱《蓮花海》雙月刊 (本港) 連郵費		☐一年 ($100) 由第____期開始	____份 x _____元	
一年海外連郵資	國內、台灣、澳門	☐平郵HK$180元 由第____期開始 台幣$720元 ___份 x _____元		
	歐美各國等	☐平郵HK$300元 ☐空郵HK$450元 由第____期開始		
姓 名		電話		總 額
地 址				

* 本表可自行影印應用

付款辦法

(1) 香港及海外

☐ 支票：請填寫表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F

☐ 直接存款：香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 戶口： 579-2-006529。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：(852)31571144，或者寄回本會，或者電郵至info@dudjomba.org.hk，電話：(852)25583680，收據將會寄回閣下之府上。「香港匯豐銀行」之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址： The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台灣 付款方法

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和訂閱表格，請郵寄「台灣台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。電話：0989273163 台幣計算方法：港幣 x 4倍。

全彩印刷佛法雙月刊，以科學演譯佛法、以「西藏度亡經」及「瀕死體驗」描述死後世界、準備方法及生命的意義

A Full Colour Chinese-English Bilingual Buddhist Bimonthly Employing the scientific interpretations of the Buddhist teachings in analyzing and illustrating the "world of after-death", the preparatory methods and the meaning of life, it applies and integrates the old wisdom and teachings of the "Tibetan Book of the Dead" with the new scientific knowledge of "near-death experiences".

香港、澳門及新加坡銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

敦珠佛學會	香港柴灣	常安街77號發達中心4/F	2558 3680
各大書店	香港		
澳門文化廣場	澳門	荷蘭園大馬路32號G	(853) 28 305613
Evergreen Buddhist Culture Service Pte Ltd	星加坡	100, Eu Tong Sen Street, Pearls Centre #03-15, Singapore	(65) 6220 6360
香港青年出版社	香港北角	渣華道82號二樓 (北角地鐵站A出口轉左)	2564 8732
新華書城	香港北角	北角英皇道 416-430 號, 新都城百貨商場地庫	3550 5600
COPY SUPER	香港銅鑼灣	恩平道恩平中心地庫 L11-12號鋪(大快活側落)	2576 1022
天地圖書	香港灣仔	莊士敦道30號	2866 1677
健美佛教文物中心	香港灣仔	霎西街 28 號 F 鋪地下	2891 9089
蓮緣佛教文物流通處	香港灣仔	交加街18號地下5號舖	2833 6891
春秋出版社	香港中環	砵甸乍街28-30號金明樓302室	9765 6803
寶蓮苑素食	香港上環	蘇杭街 69 號地下	2543 8981
太和佛具神樓中心	香港西營盤	德輔道西 229 號	2857 9977
寶蓮苑素食	香港西營盤	皇后大道西 308 號地下	2517 1178
寶蓮閣	香港香港仔	香港仔大道148號地下G/F	2873 1068
THE PRINT SHOP	九龍尖沙咀東	科學館道14號新文華中心1/F B227舖	2368 8540
金佳殿	九龍油麻地	上海街216號地下	2385 5888
博學軒	九龍旺角	西洋菜街 74-84 號 旺角城市中心 905室,	2384 4823
文星圖書有限公司	九龍旺角	西洋菜街南74-84號旺角城市中心11字樓1105室	2789 1030
開益書店	九龍旺角	西洋菜南街六十一號一樓	3690 2502
田園書屋	九龍旺角	西洋菜街 56 號 2 樓	2385 8031
得勝報社	九龍太子	通菜街238號A	3583 2311
健康齋廚	九龍深水埗	大埔道77號地下A,B舖	6733 0283
海誠書屋	九龍荃灣	路德圍58號嘉新大廈H鋪閣樓	2402 2918
鎮山寶石行	新界沙田	希爾頓中心L3第66號C舖	9863 9418
常春藤圖書有限公司	新界元朗	大馬路39號地下	2442 5689

「蓮花海」銷售處

各大 7-11 便利店	香港		
各大書店	香港		
各大OK 便利店	澳門		
天就行香燭	香港皇后大道西	皇后大道西160號地下	2858 2026
十方緣佛具商行	香港德輔道西	德輔道西237號地下	2548 3366
哈佛提素	香港上環	新街市街僖利商業大廈A-B舖	2542 4788
陳嬋記書報攤	香港上環	永樂東街65號地下右	
如來佛具中心	香港灣仔	堅拿道西18號地下	2891 4313
銀記書報社	香港灣仔	柯布連道5號前面	2598 7963
圓通佛具	香港北角	渣華道8號地下五號舖	2512 8728
天就行香燭	香港西灣河	筲箕灣道47號麗灣大廈地下	2516 7852
天地圖書	九龍尖沙咀	彌敦道96號	2367 8699
萬寶素食館	九龍何文田	窩打老道67號A1	2713 8867
德記報社	九龍何文田	佛光街80號何文田廣場2樓201室	9355 8149
佳進行	九龍何文田	何文田廣場街市30號舖	9017 0232
鼎大圖書公司	九龍油麻地	彌敦道568號僑建大廈五樓	2384 8868
大瑪雅仕	九龍油麻地	上海街281號	2384 4457
洪記雜誌社	九龍旺角	亞皆老街 24號	6135 1188
東記報攤	九龍上海街	上海街478號側	9821 7886
王記報攤	九龍美孚	美孚新村吉利徑 15號地下	2741 1698
徐記報攤	九龍美孚	蘭秀道15號地下	2370 9118
蘇記報社	九龍美孚	美孚新村一期百老匯街23座地下	
榕記報攤	九龍荃灣	海壩街 114 號 (榕記酒樓門口)	6091 3226
妙法齋素食中心	九龍荃灣	河背行79地下	2412 0301
蓮花健康素食館	九龍九龍城	福佬村道39號地下	2382 8290
李洪記書報社	新界沙田	瀝源邨華豐樓 7A 舖	2699 2606
日新報社	新界沙田	瀝源邨榮瑞樓地下	2697 6350
新港城報社	新界馬鞍山	新港城廣場2樓4號 (大快活側)	2631 9066
源豐書報社	新界馬鞍山	新港城中心商場地下街市 S80 號	2640 7255
東澎書報社	新界馬鞍山	福安花園地下 11 號舖	6342 7848
蜜蜂書報社	新界馬鞍山	新港城第3期地下47舖	2640 2771
妙法齋素食中心	新界屯門	明藝街8號安全樓地下	2450 7288
普陀美食	新界上水	新成路131號地下	2671 0123
馮業記報攤	長洲	長洲碼頭	

香港7-11便利店
澳門OK店全綫

To be purchased at all convenience shops of

Seven-Eleven in Hong Kong

&

all Circle K Shops in Macau

本會會址開放時間

歡迎各善信於下列開放時間蒞臨本會參拜佛菩薩、供燈及請購本會出品：
蓬星期一至六 下午二時至晚上七時
(星期日、公眾假期、八號颱風或黑色暴雨警告時暫停開放)

Opening Hours for Our Association

Our Association is now open to the general public either for worships, offerings of lamps, or for other services by our association during the following periods:
Mondays to Saturdays from 2:00 p.m. to 7:00 p.m.
(Temporarily Suspended Sundays, Public Holidays and of Black Rainstorm Warning or Hoisting of Typhoon No.8)

鳴謝協助弘法之商號

素食軒	九龍紅磡	國際都會8樓美食廣場11號舖	3167 7127
菜香齋素食館	九龍旺角	通菜街60至62號 (地鐵銀行中心E2出口)	2396 3434
新聚寶素食	九龍旺角	749號歐亞銀行大廈地庫 (太子地鐵站C1出口)	2397 2213
百寶齋廚	九龍旺角	彌敦道785-785號A地下	2380 2681
梁永盛製香廠	九龍旺角	上海街334號地下	2388 6966

歡迎致電或來函請購

Readers are most welcome to telephone us at (852) 2558-3680
OR
write to : Dudjom Buddhist Association International Limited at
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.
地址 : 香港柴灣常安街77號發達中心4/F敦珠佛學會收
電話 Tel : (852) 2558 3680 傳真 Fax : (852) 3157 1144

台灣通訊地址：
台灣台北市105南京東路四段171號12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4,
Taipei, Taiwan.
電話 Tel : 0989273163
傳真 Fax : (02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。

網址 URL : http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件 Email：info@dudjomba.org.hk

台灣銷售處

「蓮花海」及本會各類產品銷售處

全德佛教精品	台北	台北市光復南路49號	(02) 8787 9050
佛化人生佛教圖書文物中心	台北	台北市羅斯福路3段325號6樓之4	(02) 2363 2489
臧巴拉佛教文物有限公司	台北	台北市民生東路二段104號	(02) 2100 1919
佛教書局	台北	台北市桂林路41號2F	(02) 2312 0529
普巴佛教文物	台北	台北縣樹林市中山路1段220號	(02) 2687 3771
全德宗教生活事業有限公司	台中	台中市文心路1段552號	(04) 2328 8786
瑞成書局	台中	台中市雙十路一段4-33號2、3樓	(04) 2212 0708
蓮緣佛教文物	台中	台中市崇德二路二段23號	0932 595 457
釋福有限公司	台中	台中縣大肚鄉沙田路二段 548 號	0982 699 205
福慧生活館	台南	台南市東區裕平路323號	(06) 3318 353
十方意境素食庭園餐廳	台南	台南縣新化鎮知義里口碑6號 (虎頭埤旁)	(06) 5901 823
瑞成書局	高雄	高雄市左營區孟子路678號	(07) 349 7799
大千佛教文物流通處	高雄	高雄市三民區河北二路132號	(07) 2871 811
法界香雲	桃園	桃園市永安路 417號	(03) 3473 045

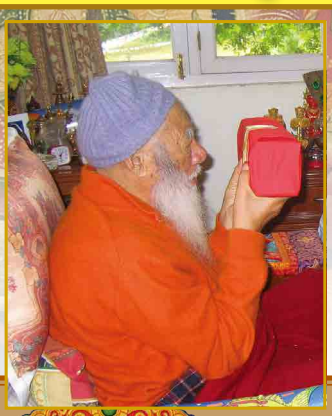
全台灣「蓮花海」銷售處
全省各大小書局，六百餘店熱烈銷售中，未能盡錄。

客戶簡稱		電話
誠品	永和店	02-8660-9323
誠品	高雄大統店	07-2220-800
誠品	嘉義衣蝶店	05-2160-050
誠品	士林農會店	02-8861-1827
誠品	東湖店	02-2633-8434
誠品	東基店(原基隆店)	02-2421-1589
誠品	宜蘭店	03-936-2770
誠品	台南站前店	06-211-3533
誠品	台中新光三越店	04-2258-1609
誠品	漢神店	07-215-9795
誠品	台大店	02-2362-6132
誠品	敦南店	02-2775-5977
誠品	新竹店	03-527-8907
誠品	中友店	04-2221-1287
誠品	屏東店	08-765-1699
誠品	捷運台北站	02-2375-9488
誠品	中壢SOGO店	03-427-9817
誠品	板橋店	02-2959-8899
誠品	台南店	06-208-3977
誠品	大江店	03-468-0222
誠品	台北SOGO	02-2740-1399
誠品	京華城店	02-3762-1570
誠品	高雄遠百店	07-331-3102
誠品	桃園遠百店	03-339-0983
誠品	豐原太百店	04-2526-1346
誠品	高雄新世紀店	07-3860-058
誠品	信義旗艦店	02-8789-3388
何嘉仁	永和店	02-2947-9141
何嘉仁	三重店	02-2982-9519
何嘉仁	板橋遠百店	02-2953-8750
何嘉仁	高雄九如店	07-398-0536
何嘉仁	信義店	02-2708-4528
何嘉仁	板橋文化店	02-2257-8101
何嘉仁	基隆店	02-2424-4714
何嘉仁	南投店	049-2244-683
何嘉仁	北投二店	02-2890-8721
何嘉仁	土城店	02-2265-0212
何嘉仁	新竹遠百店	02-5277-277
何嘉仁	民權店	02-2592-2559
敦煌	中港店	04-2326-5559
敦煌	逢甲	04-2451-6222
敦煌	台南站前店	06-223-7824
敦煌	中原店	04-438-4630
敦煌	嘉義店	05-2785-798
敦煌	中央大學	03-420-1339
敦煌	元智大學	03-463-1677
敦煌	彰化店	04-700-8000
搜主義	敦化店	02-2700-7000
搜主義	忠孝店(昆陽)	02-2651-8000
搜主義	大雅店	04-2298-5123

客戶簡稱		電話
搜主義	大墩店	04-2323-1515
搜主義	黎明店	04-2258-7989
搜主義	慶豐店	07-552-5982
搜主義	一心店	07-331-0359
搜主義	基隆銘傳店	04-2421-6808
搜主義	永康店	06-243-8520
搜主義	中壢店	03-437-4945
搜主義	青海店	04-2706-9837
搜主義	廣達店	03-396-0303
搜主義	青年店	07-777-5312
搜主義	德安店	04-2226-2646
搜主義	台北縣府店	02-2962-8289
搜主義	國美店	04-2372-4488
搜主義	內湖店	02-2792-1799
搜主義	幸福店	02-8992-9642
搜主義	樹林店	02-8675-3889
搜主義	蘆竹店	03-321-5392
天才	館前店	02-2957-1958
天才	文化店	02-8258-1755
天才	中山店	02-8953-1816
聯經	忠孝旗艦店	02-2768-1234
建宏	一店	02-2331-4516
建弘	二店	02-2388-1351
建宏	八德店	02-2747-9942
建宏	芝山店	02-2837-5534
建宏	松山店	02-2654-7486
建宏	北安店	02-2532-3448
永漢	中山店	02-2531-3930
墊腳石	重南店	02-2370-8836
墊腳石	土城店	02-2261-1490
諾貝爾	新莊店	02-8992-6587
諾貝爾	三峽店	02-2673-9100
諾貝爾	蘆洲店	02-2283-5487
諾貝爾	東湖店	02-2631-5937
諾貝爾	文化店	03-211-8368
合記	林口	03-3286-074
向日葵	莊敬店	02-2729-5349
甲蟲屋	後站	02-2675-5576
幼獅	衡陽店	02-2382-2406
黎明文化	重南店	02-2331-4046
政大書城	師大	02-2364-0066
甫林	新泰店	02-2993-1653
聯一	長春	02-2505-4848
上達	南海	02-2351-2648
文聖	永和(原瑞虹)	02-2947-3077
威成文具行		02-2581-2025
合歡文具行		02-2511-0351
士林圖書供應社		02-2881-9587
信義書局		02-2707-2970
上達	重南店	02-2381-4981
泉虹	安居店	02-2377-1068

客戶簡稱		電話
春大地文具圖書		02-2281-9327
書田	南京店	02-8787-2124
書田	石牌店	02-2822-4316
書田	大安店	02-2707-4900
今日	和平	02-2701-7747
上達	中平	02-2276-0853
學雅書局		02-2751-4748
淡水城【謹宏】		02-2809-0940
川越文具禮品		02-8961-1103
文林書局		02-2968-0941
向日葵	八德店(原向日葵-長安店)	02-2721-7087
文暢	南京店	02-2748-0750
寶評書局		02-8927-0666
瑪格麗特		02-2828-7807
品文企業		02-8281-5293
三民書局	復北店	02-2500-6600
三民書局	重南	02-2361-7511
清水溪書店有限公司		02-2733-7878
今日	八德2店	02-2577-0855
淡大書城	(原驚聲書城)	02-2621-7840
三宜文具		02-2707-6494
永業文具行		02-2322-5451
金門	源成	082-332-357
新人類	板橋店	02-2254-3601
甫林	幸福店	02-8991-1488
國立台北藝大書店		02-2893-8878
新玉堂	板橋店(原金玉堂)	02-8968-1129
PAGEONE		02-8101-8282
金玉堂	三重	02-2981-1665
東湖書局	新莊店	02-8991-5468
立育	(原新人類-林口)	02-8601-2036
微學館	長庚(原文聖-長庚)	03-397-3899
佛光緣滴水書坊		02-2984-9523
向日葵	三重	02-2981-9338
泉虹書局	松山店	02-2726-2639
竹昌書局		02-2831-2977
政大書城	台大店	02-3365-3118
微學館	錦洲店	02-2504-3899
學府城企業		02-2967-1000
新生活	淡大店	02-2622-5263
來電	中和	02-2245-7532
巨流政大書城		02-2938-1106
微學館	泰山	02-2296-0644
橋大		02-2331-0234
羅東	書揚商行	03-953-2299
紀伊國屋		
FNAC		

༢། །བསྐལ་བཟང་དུས་ཀྱི་གསོལ་འཕྲུག་བློ་གཏི་པཎི་ཆེན་གྱི་ནང་བསྐུལ་གསོལ་འདེབས་སྨོན་ལམ་དུ་བྱ་བ་དང་ཕྱོང་དམོད་སྤྱགས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།། (2)



3

།།ཀེ་ཀྱོག་ཐབས་དང་རེ་ས་གཞན་ནམ་མེད། །བསྟུ་མེད་དཀོན་མཆོག་རྩ་གསུམ་ཁྱེད་རྣམས་ལ། །ཁྱེའུས་ཕ་མར་འགོད་འདུའི་སྟེ་སྦྱགས་ཀྱིས། །གསོལ་འདེབས་འོ་དོད་འགོད་པ་འདི་ལགས་ན། །ཁྱེད་རྣམས་སྟོན་ཀྱི་དམ་བཅའ་མ་བསྟེལ་ལ་བར། ། །ཏོག་ལྟར་ཆུར་བའི་ཐུགས་རྗེའི་ཕྱག་རྒྱུར་སལ་ལ། །མགོན་མེད་འགྲོ་འདི་སྡུང་སྟོག་འཇིགས་ཐོག་ཏུ་ལངས། ། །འཕགས་གྱིང་སྐྱེ་ཞིའི་ཁོ་ནར་ཕྱིན་ཅི་ལྟ། ། །

供燈的功德

供燈的功德，無論在“顯教”的「經典」，以至“密乘”中之「密續」，都有詳盡的記載。可以說，供燈的功德不單超越一般人的預期，而且是「不可思議」的。為了令具信心的善緣人能夠廣種功德，現將「經續」之供燈的功德，簡述如下：

1. 《施燈功德經》中記載：“如是少燈奉施福因。所得果報福德之聚，唯佛能知。一切世間人天魔梵沙門婆羅門。乃至聲聞辟支佛等所不能知。如是然少燈明。所受福報不可得說。舍利弗。諸佛境界不可思議。唯有如來乃知此義。舍利弗。彼施燈者。所得福聚。無量無邊不可算數。唯有如來乃能了知。”

2. 上述經文的意思，清楚地說明，由於供燈的功德實在太不可思議，所能夠積聚的福報，其數量之巨，無法測量。供燈功德的奧妙之處，所引伸出來之境界，即使所有人、天人(指「神」)、以至聲聞辟支佛，都無法清楚理解及知道。只有佛的能力，才能夠理解其中的原理，以及奧妙之處。雖然我們未能理解其中的原理，但只要對佛所說的話，具足清淨的信心，不起任何懷疑，照着指示去做。不斷累積福報，以至將來有足夠的功德成佛，自然會明白的。

3. 《布施經》上記載：“布施燃燈之人將來天眼清淨，智慧明了。”

4. 《業報差別經》說：以恭敬心布施燈具，可得十種福德：
   (1) 宛如明燈一般地照亮世間、
   (2) 眼睛沒有疾病、
   (3) 容易證得天眼通、
   (4) 有分辨善惡的智慧、
   (5) 不會發生糊塗昏暗的事情、
   (6) 不易受外在事務所障礙、
   (7) 不會出生於幽暗昏庸之地、
   (8) 有大福報、
   (9) 命終升天(尤其升「仞利天」)、
   (10) 速證涅槃

5. 在“密乘”的著名“密續”「加寗斯確 (Karling Zhi-khor）」中之「西藏度亡經」，亦說明供燈有如下之功德：
   (1) 「中陰」險道供燈得光明：於「中陰」危險暗道之中，可以得到光明引領，永不受黑暗之苦。(「中陰」指人死後，在尚未投生前的一段過渡時期。)
   (2) 無明昏惑冰消於智火：於「中陰」危險暗道之中，因為愚痴而引致之昏亂或沉迷於幻境之中，可獲得光明令迷亂及幻境消散，恢復理智及覺性。
   (3) 幻翳迷亂慧炬得解脫：於「中陰」迷霧覆蓋，難辨方向之險道中，可得強光破除迷霧，並且因光明而顯現佛剎土。

[按此到目錄]

藏傳佛教

釋尊誕 供燈法會

普傳生起光明之法 -- 供燈儀軌、釋尊讚頌及釋尊咒

釋尊誕供燈法會：2010年5月21日(星期五公眾假期)下午三時

四聖日之二日期(只設供燈，無法會)：2010年5月27日

地點：於本會會址舉行。無須報名，憑供燈收據參加，不限人數，額滿即止。

四聖日之二 -- 功德簡介

佛陀「入胎、成道及涅槃日」（Saga Dawa）—藏曆四月十五日

佛陀三十五歲時，於菩提加耶的菩提樹下，「金剛座」上證取「無上正等正覺」（即是「成佛」），時為四月十五日。這一天，亦同時被認為是佛陀入胎及涅槃的聖日，所以稱為「三重節」。藏傳佛教定為「四聖日」之二。

於是日廣種功德，尤其是燃點供燈供養十方諸佛，功德可以增加一千萬倍，殊勝而且不可思議。供燈可以顯露智慧之光明、以功德啓引「善業緣起」。祈仗佛力加庇，令各位諸事順暢、消災除障、壽命福德不斷增長。

(1) 本港及海外付款方法：

請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回閣下之府上。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 户名(A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited，Tel : (852) 2558 3680

(2) 台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代號012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 6601-4880 [之前傳真號碼 (02) 6606-6914現已取消]。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163，台幣計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

本會會址之60尺佛壇(側面)

部份善信之供燈

釋尊降生

供燈位置（A --- R 之供燈位置，位於本會會址佛壇）

供燈位置	佛像湯嘉名稱	功 德 簡 述
A	鄔金藥師佛	蓮師化現為藥師佛的相狀，能消除疾病疫症等痛苦，功德殊勝並容易相應。
B	廿一度母	供養此「湯嘉」，可以有求必應，而且非常靈驗。只要發心清淨，無論是「息災、增益、懷愛、降伏」等等事業，均能圓滿成就。
C	金剛薩埵	供養此「湯嘉」，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，功德殊勝。
D	空行心要壇城	供養此「湯嘉」，將與無數具力之「空行」結下深厚因緣，將得到無量護持，能令修行人之「世間、出世間」事業，均能圓滿成就。
E	普巴金剛壇城	為威猛及能降服諸魔怨之「忿怒尊」。供養「壇城」可得「主尊與眷屬」護持，可以降伏諸魔怨，並且消災避劫，成就自他二利。
F	釋迦牟尼佛	現世之「本師」，供養「本師」可得無量之功德及加持。
G	皈依境	「皈依境」乃修行人所皈依的對象，由於廣集「諸上師、諸佛、菩薩、僧伽、本尊、空行、護法」於「一境」，被稱為「資糧田」或「福田」。
H	無死蓮師（長壽）	蓮師所化現之不死之身。供養此「湯嘉」可以增長壽命、福德、智慧。
I	眾護法	供養「護法」，可與具力之「護法」及眷屬結下深厚因緣，可得護持。
J	十一面滅罪千手千眼觀音	供養此觀音，可以減輕及懺除無始以來的罪障，並且可以令人變得冷靜，防止繼續增生罪障。十一面代表不同功能，千手千眼代表能夠全方位施展具力救助，功德殊勝。
K	蓮師財神	蓮師化現為財神的相狀，合蓮師之功德與財神的專長，能增長財富、能力、壽命等功德，非常殊勝及容易相應。
L	「敦珠新寶藏」祖師	「敦珠新寶藏」為近代蓮師藏傳之殊勝法要。由於其傳承極近，所以祖師之加持力特別大。供祖師可以令修法容易相應，而且加強助緣之力。
M	金剛手	乃釋迦牟尼佛之殊勝化身之一，並且極之具力，為藏傳佛教「三怙主」之一(觀音、文殊、金剛手)，非常靈驗。
N	蓮師廿五弟子	蓮師入西藏，傳密法予廿五名大弟子，彼等均能修行成就，並且有很多具德證量的示現，供此可得求法之順緣及護持。
O	咕嚕咕叻佛母	懷愛之母，供養此佛母可解人際關係之不和、令愛情及一切感情融洽、得人喜愛、障礙消除。
P	大白傘蓋佛母	釋迦牟尼佛之化身，乃「迴遮」一切障礙及侵害之佛母。供養此佛母可以避開一切橫禍、天災、刀兵刼、瘟疫、妖魔鬼怪之侵擾等，受到保護。
Q	文殊菩薩	文殊菩薩以智慧見稱，向其供燈可以增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。
R	文武百尊	「文武百尊」是唯一能直入「金剛地獄」之超度亡者修法，所以在除障、加持、超度、迴向上，效用最直接。無論是新死抑或已投生之亡者，均可獲得功德迴向。

供燈表格（若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！）

數目	迴向姓名及願望 （每盞供燈只限一位姓名，可以「合家」或「先人」）	供燈位置 （請填入上表之代號，A--R）	供燈日期 (請刪去不適用者)	銀碼 〔捐款$200贈送供燈一盞（細），或捐款$500（大）〕	合計
		_____	2010年3月23日釋尊出家日 / 3月30日釋尊涅槃日 / 4月3日觀音菩薩誕 / 4月5日普賢菩薩誕 / 4月29日準提菩薩誕 / 5月17日文殊菩薩誕 / 5月21日釋迦佛誕 / 5月27日四聖日之二 /上述8天全供 /自選日期_____ (供七日七折優惠或60日內於不同日期供燈七盞,可獲70%優惠,日期必須於繳款時確定,否則不可享用此項優惠。)	☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天 ☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x 7 天 x 70% （左列七天全供優惠70%）	$
		_____	2010年3月23日釋尊出家日 / 3月30日釋尊涅槃日 / 4月3日觀音菩薩誕 / 4月5日普賢菩薩誕 / 4月29日準提菩薩誕 / 5月17日文殊菩薩誕 / 5月21日釋迦佛誕 / 5月27日四聖日之二 /上述8天全供 /自選日期_____ (供七日七折優惠或60日內於不同日期供燈七盞,可獲70%優惠,日期必須於繳款時確定,否則不可享用此項優惠。)	☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天 ☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x 7 天 x 70% （左列七天全供優惠70%）	$
		_____	2010年3月23日釋尊出家日 / 3月30日釋尊涅槃日 / 4月3日觀音菩薩誕 / 4月5日普賢菩薩誕 / 4月29日準提菩薩誕 / 5月17日文殊菩薩誕 / 5月21日釋迦佛誕 / 5月27日四聖日之二 /上述8天全供 /自選日期_____ (供七日七折優惠或60日內於不同日期供燈七盞,可獲70%優惠,日期必須於繳款時確定,否則不可享用此項優惠。)	☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x ___天 ☐$200 / $500 x ___ 盞供燈 x 7 天 x 70% （左列七天全供優惠70%）	$
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。				總計 TOTAL	

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

備註：「自選日期」代表你或親友的特別日期，例如生辰、嫁娶、畢業、添丁、開張、喜慶、吉日。亦可以在患病、施手術、重大轉捩點之日子或特別祈求增福添壽等；亦可以為先人之死忌或剛去世時段祈禱往生極樂、除障等。

敦 珠 佛 學 會 國 際 有 限 公 司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong
電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144
網址：http://www.dudjomba.org.hk 電子郵件：info@dudjomba.org.hk